

Vettore di partenariato - Kazakistan

Nel novembre 2017 la Bielorussia e il Kazakistan hanno firmato un trattato di cooperazione sociale ed economica fino al 2026. In questo documento, le parti hanno delineato l'attuazione di una fase qualitativamente nuova nelle relazioni bilaterali. Alla fine di giugno 2021, durante la visita della delegazione governativa bielorussa nel Paese centroasiatico, è stato annunciato un compito corrispondente a questa nuova fase: raggiungere nuovi indicatori nel commercio reciproco entro la fine dell'anno. Nel febbraio 2022, riassumendo i risultati dell'anno passato, le parti hanno dichiarato ad alto livello che il fatturato commerciale bielorusso-kazako ha superato il miliardo di dollari per la prima volta nella storia. La rete di distribuzione di prodotti di base delle aziende bielorusse in Kazakistan comprende più di 40 società e più di 170 entità della rete di rivenditori. In questa zona operano anche diverse fabbriche di assemblaggio congiunto di macchinari e attrezzature bielorusse. Nell'ottobre 2022, Astana ha ospitato una riunione di lavoro ad alto livello dei rappresentanti dei governi di Bielorussia e Kazakistan, durante la quale le parti hanno delineato le priorità delle loro relazioni bilaterali, anche in materia di cooperazione industriale. Il modo in cui si sta sviluppando questa cooperazione reciprocamente vantaggiosa è discusso nello studio proposto.



Boris Zalesskij

Ha quasi cinquant'anni di esperienza professionale nel giornalismo.

Attualmente è professore associato presso il Dipartimento di giornalismo internazionale della Facoltà di giornalismo dell'Università statale bielorussa. I suoi campi di ricerca sono le relazioni internazionali moderne, il giornalismo internazionale e l'economia internazionale.



Vettore di partenariato - Kazakistan

Cronaca dell'impegno per l'integrazione

Boris Zalesskij

Boris Zalesskij

Vettore di partenariato - Kazakistan

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesskij

Vettore di partenariato - Kazakistan

Cronaca dell'impegno per l'integrazione

FOR AUTHOR USE ONLY

ScienzaScripts

Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-5-51420-7.

Publisher:

Scientia Scripta

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

120 High Road, East Finchley, London, N2 9ED, United Kingdom

Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau MD-2012, Republic of Moldova, Europe

Printed at: see last page

ISBN: 978-620-5-59832-0

Copyright © Boris Zalesskij

Copyright © 2023 Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

Indice dei contenuti

L'ideologia del partenariato eurasiatico.....	2
20 anni di cooperazione e partenariato nel contesto della comunicazione eurasiatica.....	15
Argomenti mediatici di attualità dell'interazione bilaterale	29
Piani futuri nella roadmap	43
La strada dell'amicizia e della cooperazione	57
Letteratura.....	68

FOR AUTHOR USE ONLY

L'ideologia del partenariato eurasiatico

La comunità mondiale, entrata nel periodo dei cambiamenti globali, si trova oggi ad affrontare oggettivamente il problema della riduzione della capacità degli Stati nazionali di garantire il loro sviluppo socio-economico sostenibile e la loro sicurezza. Solo associazioni regionali potenti possono neutralizzare gli effetti negativi della globalizzazione. Un modello efficace di tale associazione di integrazione dei popoli di Bielorussia, Kazakistan e Russia sta già emergendo nello spazio eurasiatico: "Sviluppando l'Unione doganale e lo Spazio economico comune, ci stiamo muovendo verso un'Unione economica eurasiatica per garantire una cooperazione armonizzata e complementare con altri paesi, associazioni economiche internazionali e l'Unione europea, al fine di creare uno spazio economico comune"¹.

Come si vede, questo modello di interazione eurasiatica è finalizzato al futuro di integrazione dell'intero pianeta, prevede il beneficio di ogni partecipante ai processi di integrazione e comporta l'utilizzo del potenziale aggregato nell'interesse di tutti i partecipanti. Ovviamente, è possibile raggiungere il successo nell'attuazione degli obiettivi dichiarati solo se si uniscono gli sforzi comuni, quando l'idea di garantire relazioni di buon vicinato e l'ideologia del dialogo inter-civile diventano determinanti. Nell'attuale fragile equilibrio di forze geopolitiche, i processi di globalizzazione hanno trasformato quasi tutti gli Stati del pianeta in Paesi confinanti, per i quali il tema della ricerca e del consenso è particolarmente rilevante, poiché "il consenso non è solo concessioni e compromessi, ma è soprattutto uno sforzo congiunto per creare valori comuni e uno spazio socio-

¹ Il 9 dicembre si è tenuta a Mosca una riunione del Consiglio interstatale EurAsEC. - 2010. - URL: <http://president.gov.by/press102182.html#doc>

culturale comune in cui le diverse civiltà possano svilupparsi e interagire liberamente"² .

È chiaro che il ruolo dei media non può essere sopravvalutato nella creazione di valori ideologici comuni e di uno spazio socio-culturale comune nelle associazioni di integrazione, poiché "l'assenza di un sistema di interazione informativa ben funzionante è un ostacolo significativo alla creazione di contatti non solo umanitari, ma anche commerciali"³ . Questo tema - la creazione di uno spazio socio-culturale e informativo comune all'interno dei confini della nascente Unione Economica Eurasiatica - è particolarmente rilevante per la Bielorussia di oggi lungo la linea Minsk - Astana, in quanto è molto meno sviluppato dai ricercatori di giornalismo internazionale rispetto alla questione della creazione di uno spazio informativo comune dello Stato dell'Unione di Bielorussia e Russia. Tuttavia, questo non rende meno importante il tema dell'interazione informativa tra Bielorussia e Kazakistan. Inoltre, a lungo termine, il sistema di cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan nella sfera dei media può diventare una sorta di matrice per la creazione di un'ideologia comune di un partenariato multilaterale eurasiatico per l'informazione. Per questo motivo oggi è opportuno concentrarsi sul livello attuale e sulle prospettive della cooperazione mediatica tra Bielorussia e Kazakistan.

Nel 2000, i governi della Repubblica di Bielorussia e della Repubblica del Kazakistan hanno firmato un accordo sulla

2 Kolesnik, V.S. Conflict of Values in Inter-Civilization Dialogue / V.S. Kolesnik // [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://dom-hors.ru/issue/fik/1-2011-1-2/kolesnik.pdf>

3 Zalesky, B.L. Mass media e la formazione di uno spazio informativo comune della Comunità degli Stati Indipendenti / B.L. Zalesky // Campo informativo della Russia moderna: pratiche ed effetti: materiali VIII Conferenza scientifica internazionale Kazan, 20-22 ottobre 2011 / a cura di V.Z. Garifullin, R.P. Bakanov. - Kazan: Università di Kazan, 2011. - C. 255.

cooperazione nella sfera della stampa e dell'informazione, in cui hanno concordato di "sostenere e incoraggiare la cooperazione reciprocamente vantaggiosa tra i comitati editoriali dei mass media e i servizi di informazione (agenzie) dei loro Stati, le cui condizioni e forme specifiche saranno determinate dagli stessi partecipanti"⁴. Lo scopo di questo documento è evidente: il desiderio di formare uno spazio informativo unico o comune e di rafforzare le relazioni amichevoli tra le due nazioni fraterne della Bielorussia e del Kazakistan. Due anni dopo, i governi di Bielorussia e Kazakistan, insieme a quelli di Kirghizistan, Russia e Tagikistan, in un accordo sulla cooperazione nella diffusione delle informazioni di massa hanno concretizzato le forme di interazione tra i media dei loro Paesi: "promuovere condizioni favorevoli per un'ampia e libera diffusione reciproca delle informazioni di massa, al fine di approfondire ulteriormente la conoscenza della vita dei popoli dei loro Stati"⁵. Come si vede, dieci anni fa sia la Bielorussia che il Kazakistan riponevano grandi speranze nel segmento internazionale del giornalismo nazionale di entrambi i Paesi per una copertura adeguata e completa delle relazioni bilaterali. E la vita stessa ha sollecitato e sollecita un'abbondanza di argomenti per la loro riflessione giornalistica.

Basti pensare che tra il 2005 e il 2010 il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan "è cresciuto di oltre quattro volte,

4 Accordo tra il governo della Repubblica del Kazakistan e il governo della Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione nel campo della stampa e dell'informazione [Risorsa elettronica]. - 2000. - URL: kazakistan.news-city.info/docs/systemsn/dok_oerajb.htm.

5 Accordo sulla cooperazione nella diffusione dei mezzi di comunicazione di massa [Risorsa elettronica]. - 2002. - URL: pravo.kulichki.com/zak/megd/meg00645.htm

passando da 215 a 870 milioni di dollari⁶. Il Trattato di amicizia e cooperazione, firmato già il 17 gennaio 1996 a Minsk, ha definito le principali direzioni di sviluppo delle relazioni bilaterali bielorusso-kazake. La complementarità delle economie dei due Paesi costituisce una solida base per questa cooperazione, poiché la Bielorussia e il Kazakistan non hanno praticamente industrie concorrenti. La base giuridico-trattuale dell'interazione tra i due Paesi contiene più di 60 trattati e documenti internazionali. Ciò dimostra che l'interazione tra Bielorussia e Kazakistan è caratterizzata da un dialogo attivo a tutti i livelli, sia attraverso i contatti bilaterali che la cooperazione nell'ambito di organizzazioni, associazioni e forum internazionali, tra cui le Nazioni Unite, l'Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa, l'Organizzazione per la Cooperazione di Shanghai, la Comunità di Stati Indipendenti, la Comunità Economica Eurasiatica, l'Organizzazione del Trattato di Sicurezza Collettiva, l'Unione Doganale, lo Spazio Economico Comune e l'emergente

Una svolta nelle relazioni tra Bielorussia e Kazakistan si è delineata negli ultimi anni, quando nel 2009 sono stati raggiunti accordi di cooperazione nei settori della cooperazione industriale, scientifica e tecnica, della sanità, della protezione civile, della prevenzione e della liquidazione di situazioni di emergenza, dell'istruzione superiore e post-universitaria, del turismo, degli archivi, nonché nell'industria dei macchinari agricoli, della produzione congiunta di medicinali, alimenti per l'infanzia e prodotti

6 8 Riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan sul commercio e la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.kazakistan.belembassia.org/rus/news/~page_m12=1~news_m12=461094

caseari⁷. Allo stesso tempo, le parti hanno adottato la Road Map, un programma di cooperazione economica per il periodo 2009-2016 che comprende una serie di settori chiave promettenti:

- 1) Garantire uno sviluppo stabile della cooperazione economica, finalizzato a stimolare le economie di entrambi gli Stati;
- 2) Ulteriore sviluppo delle relazioni commerciali ed economiche a condizioni paritarie e reciprocamente vantaggiose;
- 3) eliminazione delle barriere al commercio reciproco;
- 4) Cooperazione nell'attuazione delle riforme istituzionali, assicurando pari opportunità e garanzie a tutte le entità economiche, creando condizioni di concorrenza leale;
- 5) Creare incentivi per la crescita della produzione, investire nel suo sviluppo e introdurre le ultime conquiste della scienza e della tecnologia avanzata;
- 6) migliorare la qualità e la competitività dei prodotti;
- 7) Creazione di un sistema di sostegno statale per le aree prioritarie di cooperazione interstatale e interregionale;
- 8) formazione di progetti e programmi di cooperazione economica interstatali mirati;
- 9) conservazione e sviluppo del potenziale lavorativo e intellettuale⁸.

Un dettaglio importante: tra le principali aree di cooperazione economica a lungo termine, ci sono anche misure per lo scambio di

7 Commercio e cooperazione economica tra la Repubblica del Kazakistan e la Repubblica di Bielorussia [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.kazembassy.by/kaz_bel_otn/torg_econom.html.

8 Sulla firma del Trattato tra la Repubblica del Kazakistan e la Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione economica a lungo termine per il periodo 2009-2016 [Risorsa elettronica]. - 2009. - URL: http://ru.governo.kz/docs/u090000821_20090610.htm

informazioni, in cui possiamo includere l'intera gamma di questioni relative all'interazione tra i media dei due Paesi.

Una dichiarazione congiunta, già adottata nel 2011 a seguito dei colloqui tra i presidenti di Bielorussia e Kazakistan, incarica i governi dei due Paesi di "concentrare i loro sforzi sulle aree prioritarie della cooperazione economica, scientifica, tecnica e umanitaria"⁹, che includono: lo sviluppo del dialogo energetico; l'aumento del fatturato reciproco di beni e servizi; la creazione di condizioni favorevoli all'espansione dei contatti produttivi tra gli ambienti economici; l'approfondimento della cooperazione produttiva; la creazione di un centro di cooperazione economica regionale.

I giornalisti internazionali che si occupano dei processi di integrazione nello spazio post-sovietico dovrebbero anche tenere conto del fatto che, per attuare con successo i loro piani di cooperazione congiunti, le parti bielorusse e kazake hanno istituito vari meccanismi di cooperazione bilaterale, tra cui la Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan per il commercio e la cooperazione economica, la Commissione Bielorussia-Kazakistan per la cooperazione scientifica e tecnica e il Forum imprenditoriale Bielorussia-Kazakistan.

Tutte queste misure volte a intensificare l'interazione bilaterale hanno dato ottimi risultati. Nel 2010, il volume degli scambi commerciali tra Bielorussia e Kazakistan è più che raddoppiato. Inoltre, questa crescita è tipica sia delle esportazioni bielorusse, che sono aumentate quasi della metà, sia delle importazioni kazake, che sono aumentate di 5,4 volte. Il fatto che nel

⁹ Il 24 maggio, i presidenti di Bielorussia e Kazakistan hanno avuto colloqui ad Astana [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/press114645.html#doc>

2010 la nomenclatura delle esportazioni bielorusse verso il Kazakistan sia cresciuta di 77 nomi in una volta sola e abbia raggiunto 404 voci merceologiche parla da sé. È da notare che le tendenze e le dinamiche positive del commercio reciproco sono continuate nel 2011; il commercio bielorusso-kazako è aumentato di un altro cinque per cento con un surplus commerciale di 325 milioni di dollari per la parte bielorusa. Ciò è avvenuto grazie alla crescita delle forniture dalla Bielorussia di trattori e autocarri, latte e panna, autocarri e malto, prodotti di carpenteria e mobili, carne bovina congelata, fili e cavi. Tra i nuovi prodotti esportati dalla Bielorussia figurano anche ortaggi, articoli in vetro, carta da giornale e carri da diporto.

Lo sviluppo della cooperazione industriale tra Bielorussia e Kazakistan può e deve diventare un tema di attualità per la ricerca giornalistica nella stampa bielorusa e kazaka. Negli ultimi due anni, infatti, sono state aperte in Kazakistan 12 fabbriche di assemblaggio di apparecchiature bielorusse, quattro delle quali nel 2011. Presso i nostri partner dell'Unione doganale e dello Spazio economico comune è stato avviato un progetto per l'assemblaggio di alberi cardanici e di attrezzature bielorusse per cave e miniere, trattori, mietitrebbie, motori, presse, sollevatori, diversi tipi di macchine agricole trainate. "Il compito del 2012 è quello di aumentare la produzione di trattori a risparmio energetico in Kazakistan fino a 1,5 mila unità, nonché di realizzare nuovi progetti congiunti"¹⁰. Si stanno studiando e discutendo con i partner kazaki le questioni relative all'organizzazione della produzione di assemblaggio di macchine utensili, di complessi di essiccazione del grano per la

10 In Kazakistan, nel 2010-2011, sono stati aperti 12 impianti di assemblaggio di macchinari bielorusi [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.government.da/ru/content/4072/stampa

lavorazione e lo stoccaggio del grano. I piani includono anche la fornitura ai produttori agricoli kazaki di macchinari e attrezzature di produzione bielorusse attraverso la joint venture KazBelLeasing e un promettente progetto per l'apertura di un parco industriale e tecnico bielorusso-kazako di macchinari agricoli e municipali, che unirà i produttori dei due Paesi. D'altra parte, oggi si parla di forniture di petrolio e prodotti petroliferi kazaki e di energia elettrica alla Bielorussia e dell'insediamento di centri logistici kazaki sul territorio bielorusso.

Anche la cooperazione in materia di innovazione e investimenti tra Bielorussia e Kazakistan, che per definizione dovrebbe essere al centro della stampa settoriale dei due Paesi, sarà aggiornata nell'attuale quinquennio. In particolare, la creazione del Consorzio scientifico ed educativo delle università e degli istituti di ricerca bielorusse e kazaki, firmato durante la visita del Presidente bielorusso ad Astana nel maggio 2011, faciliterà l'attuazione di sviluppi congiunti all'avanguardia nella produzione. Al consorzio hanno aderito 17 università e istituti di ricerca bielorusse e 13 università kazake. L'Università Nazionale Eurasiatica L.N. Gumilev è stata scelta come organizzazione principale per coordinare le attività del consorzio dal lato kazako. In totale, "sono stati stipulati 52 accordi diretti tra università kazake e bielorusse"¹¹.

La cooperazione interregionale è una componente importante delle relazioni bilaterali tra Bielorussia e Kazakistan. Ciò si spiega con il fatto che "la Bielorussia è attraente per quasi tutte le regioni del Kazakistan, poiché la gamma di prodotti fabbricati qui è

11 Il 25 maggio si è conclusa la visita ufficiale del Presidente della Bielorussia in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/press115738.html#doc>

piuttosto ampia"¹² . In particolare, le regioni del Kazakistan sono interessate sia alle macchine agricole che ai prodotti agricoli, dalle sementi alle macchine agricole, fino ai macchinari di grande tonnellaggio. Ad esempio, la Regione di Kostanay ha avviato la produzione di mietitrebbie bielorusse, unità trainate e altre attrezzature agricole. Una piattaforma di progetti congiunti si sta sviluppando con successo nella regione del Kazakistan settentrionale. Nel maggio 2009 è stato avviato l'assemblaggio di trattori bielorusi a Semey, dove nel 2011 saranno forniti più di duemila kit di trattori. Il rapido sviluppo dell'industria mineraria in Kazakistan determina la domanda di attrezzature bielorusse per cave. A questo proposito, nella regione di Karaganda è in corso un grande progetto di assemblaggio di veicoli BelAZ. Pavlodar è un sito per l'assemblaggio degli ascensori di Mogilev. Nel 2012 la stessa produzione bielorusa sarà avviata a Ust-Kamenogorsk. È in corso l'organizzazione di joint venture per la lavorazione di prodotti ortofrutticoli in Kazakistan. A questo proposito, nell'autunno 2011 è stato firmato un accordo tra le regioni di Gomel e Almaty. Tutti questi fatti suggeriscono che "non appena gli uomini d'affari e gli imprenditori cominceranno a visitare le rispettive aziende per firmare contratti, accordi specifici, le cose cominceranno ad andare meglio". A tal fine, tre anni fa ci siamo prefissi di intensificare la cooperazione interregionale e settoriale"¹³ .

Si ritiene che i giornali regionali, distrettuali e cittadini dei due Paesi debbano svolgere un ruolo importante nel fornire supporto mediatico a queste aree di cooperazione. Soprattutto perché il

12 Smirnov, A. Il futuro è delle forme di interazione congiunte / A. Smirnov // Unione degli imprenditori. - 2009. - 4 settembre.

13 Smirnov, A.V. Bielorussia-Kazakistan: stato e prospettive di cooperazione / A.V. Smirnov // [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://forum.soyuz.by/main-news/detail.php?TID=12457>

Programma di cooperazione economica tra la Repubblica del Kazakistan e la Repubblica di Bielorussia per il periodo 2009-2019 contiene un richiamo-richiesta ai media di entrambi i Paesi di condurre attività di scambio di informazioni e di creazione di contatti commerciali tra le principali aree di cooperazione economica a lungo termine. Considerati i rapidi processi di integrazione nello spazio post-sovietico ed eurasiatico, è giunto il momento di riempire di contenuti concreti queste aree di cooperazione umanitaria e informativa. È ovvio che il successo nella realizzazione dei compiti creativi affidati ai giornalisti internazionali dei due Paesi dipende esclusivamente dalle loro capacità professionali.

A questo proposito, è opportuno richiamare l'attenzione dei rappresentanti del segmento internazionale del giornalismo bielorusso su una delle reali risorse per rafforzare il supporto informativo della cooperazione bielorusso-kazaka. È noto che molti bielorusi vivono in Kazakistan. Per essere più precisi, la diaspora bielorusa in Kazakistan è riunita in dodici strutture che operano ad Almaty, Astana, Karaganda, Kostanai, Pavlodar, Petropavlovsk Ust-Kamenogorsk, Aktau, Aktobe, Akmola e nella regione del Kazakistan orientale. Inoltre, la cooperazione con i connazionali in Kazakistan è ora ufficialmente portata avanti da: Comitato esecutivo del distretto di Stolín e Centro culturale bielorusso a Pavlodar; Comitato esecutivo del distretto di Dubrovsk e Centro culturale bielorusso ad Atbasar; Comitato esecutivo del distretto di Vetka e Centro culturale nazionale bielorusso ad Almaty; Comitato esecutivo del distretto di Gomel e Centro regionale bielorusso del Kazakistan settentrionale Associazione pubblica "Radzima" a Petropavlovsk; Comitati esecutivi dei distretti di Belynychy e Kirov e Centro

bielorusso del Kazakistan orientale a Ust-Kamenogorsk¹⁴ . Ma quanto possiamo apprendere di questa cooperazione dai giornali locali delle regioni bielorusse citate? Non sarebbe esagerato dire che il potenziale dell'offerta mediatica qui ricorda la "terra vergine dell'informazione". Questo tema è molto importante anche per i nostri colleghi kazaki - giornalisti che si occupano delle relazioni internazionali delle regioni del Kazakistan.

Tutti questi fatti e osservazioni portano a concludere che la questione del supporto informativo ai processi di integrazione nello spazio post-sovietico diventerà ancora più rilevante nei prossimi anni, poiché "i mass media, le comunicazioni di massa giocano un ruolo sempre più importante nei processi sociali, socio-economici e culturali". Non sono solo un canale di informazione, ma anche uno strumento efficace per proiettare e plasmare le realtà politiche"¹⁵ . Un'illustrazione molto eloquente di questo ragionamento sono i noti articoli di V. Putin e A. Lukashenko. N. Nazarbayev, pubblicato recentemente sul quotidiano Izvestiya. Queste pubblicazioni dei media non solo hanno dato un forte impulso al dibattito sulle forme di integrazione avanzata nella CSI e hanno portato il processo stesso di riflessione sui problemi del paese a un livello qualitativamente nuovo, ma hanno anche effettivamente gettato le basi per l'ideologia del partenariato informativo eurasiatico, dando il tono pubblicitario necessario per la discussione sui modi per cercare il compromesso e

14 Cooperazione regionale [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.belarus21.by/ru/main_menu/compatriots/sotr

15 Proleskovskiy, O.V. Ai partecipanti della 13a Conferenza internazionale scientifico-pratica "Giornalismo-2011: stato, problemi e prospettive" / O.V. Proleskovskiy // Giornalismo-2011: stato, problemi e prospettive: argomenti della 13a Conferenza internazionale scientifico-pratica in occasione del 90° anniversario dell'Università statale bielorusse. Verbale del 90° anniversario dell'Accademia diplomatica bielorusse, 8-9n. 2011, Minsk / a cura di S.V. Dubovik [a cura di]. - Vol. 13. - Minsk : BDU, 2011. - C. 3.

trovare il consenso nel quadro dell'Unione economica eurasiatica in via di creazione. ¹⁶Il giornalismo internazionale ha un ruolo di responsabilità nella promozione e nello sviluppo di questa ideologia: è chiamato a "promuovere la comprensione e la conoscenza reciproca, a ridurre il pathos delle frasi altisonanti, ad aiutarci a comprendere il complesso intreccio di interessi diversi e i vari aspetti del problema <...> Questo giornalismo dovrebbe oggi porsi sempre più il compito di collegare i pubblici locali e nazionali per portarli, a loro volta, nella comunità globale".

I media, in questo caso Bielorussia e Kazakistan, hanno un ruolo speciale da svolgere nella formazione di nuovi valori eurasiatici comuni e di una comune identità eurasiatica, senza i quali le profonde trasformazioni dell'integrazione nello spazio post-sovietico sono semplicemente destinate al fallimento. Pertanto, i giornalisti internazionali dei due Paesi devono ancora trovare il loro approccio professionale comune a questo compito di responsabilità, dettato dalla logica dell'ideologia del partenariato eurasiatico nell'era delle trasformazioni innovative e integrate dello spazio post-sovietico.

16 Muench, R. Il ruolo del giornalismo nella società della comunicazione / R. Muench // [Risorsa elettronica]. - 1991. - URL: <http://www.academy-go.ru/Site/JournalPR/Publications/RMunch.shtml>

FOR AUTHOR USE ONLY

20 anni di cooperazione e partenariato nel contesto della comunicazione eurasiatica

Nel settembre 2012 si è celebrato il 20° anniversario dell'instaurazione delle relazioni diplomatiche tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica del Kazakistan. In questo periodo, i due Paesi hanno "affrontato un difficile percorso di formazione e sviluppo della statualità, di consolidamento della sovranità e dell'indipendenza, di garanzia di una vita dignitosa per i propri cittadini <...> Oggi Bielorussia e Kazakistan sono partner e alleati strategici. La cooperazione bilaterale attiva è di natura sistemica, la cooperazione si sta sviluppando con successo in tutti i settori.¹⁷ . Questi processi sono diventati particolarmente visibili negli ultimi anni, quando lo spazio post-sovietico ha iniziato a muoversi verso una profonda integrazione e comunicazione nel quadro dell'Unione doganale e dello Spazio economico eurasiatico.

Nel 2009, Bielorussia e Kazakistan hanno adottato il Programma di cooperazione economica per il periodo 2009-2016, la cosiddetta Road Map, che è diventata un documento fondamentale per lo sviluppo pratico delle relazioni bilaterali. Negli anni successivi, i Paesi partner sono riusciti a incrementare il loro fatturato di prodotti di base. Nel 2011, il commercio bielorusso-kazako ha raggiunto quasi 800 milioni di dollari. I presidenti dei due Paesi si sono prefissati il compito di "portare il fatturato commerciale a 3 miliardi di dollari, e poi gradualmente a 5. L'adempimento di questo compito è abbastanza realistico nelle

17 Aliaksandr Lukashenka si è congratulato con il Presidente del Kazakistan Nursultan Nazarbayev per il 20° anniversario delle relazioni diplomatiche [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press139713.html#doc>

condizioni di cooperazione dei due Stati nel quadro dello Spazio economico comune"¹⁸ .

Il rigoroso rispetto della Roadmap ha permesso ai due Paesi di "imprimere una dinamica qualitativamente nuova al commercio bilaterale e alla cooperazione economica"¹⁹ , con la Bielorussia che ha iniziato a considerare il Kazakistan "come una piattaforma di supporto per il rafforzamento della sua presenza economica nella regione dell'Asia centrale e pronta a diventare una 'porta occidentale' per il Kazakistan sulla via dell'Europa"²⁰ . Una prospettiva del genere è abbastanza fattibile se si considerano le attuali tendenze di sviluppo degli Stati citati. Per quanto riguarda il Kazakistan, negli ultimi anni "sono stati avviati più di 440 nuovi impianti di produzione per un valore di 12 miliardi di dollari. In totale, è prevista la realizzazione di oltre 700 progetti industriali-innovativi per un valore di 77 miliardi di dollari"²¹ .

²²Infatti, con questo scopo - assicurare una crescita sostenibile ed equilibrata dell'economia attraverso la diversificazione e il miglioramento della sua competitività - nel 2010 è stato adottato in Kazakistan il Programma statale di sviluppo industriale e innovativo accelerato, i cui compiti principali includono "lo sviluppo di settori

18 La Bielorussia è interessata a sviluppare la cooperazione con il Kazakistan - M. Myasnikovich [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4242>

19 Aliaksandr Lukashenka riceve le credenziali dagli ambasciatori stranieri [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press140154.html#doc>

20 Aliaksandr Lukashenka incontra il Presidente della Repubblica del Kazakistan Nursultan Nazarbayev [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press130425.html>

21 Discorso del Presidente della Repubblica del Kazakistan Nursultan Nazarbayev alla sessione plenaria del IX Forum di cooperazione interregionale tra Kazakistan e Russia [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-nursultana-nazarbaeva-na-plenarnoi-sessii-ix-foruma-me_1348065813

22 Programma statale per l'accelerazione dello sviluppo industriale e innovativo [Risorsa elettronica]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gos_programmi_razvitiya

economici prioritari che ne assicurino la diversificazione e la crescita della competitività; la creazione di un ambiente favorevole all'industrializzazione; la formazione di centri di crescita economica basati sullo sviluppo razionale e sostenibile dell'economia del Paese". L'attuazione di questi piani di innovazione industriale dovrebbe garantire un aumento del 15% del prodotto interno lordo entro il 2014, aumentare la quota delle esportazioni non legate alle risorse fino al 40% delle esportazioni totali e garantire una crescita della produttività del lavoro nel settore manifatturiero di almeno una volta e mezza.

²³Per il prossimo decennio, il Kazakistan ha identificato "cinque aree chiave come priorità per lo Stato: preparazione allo sviluppo post-crisi; assicurare una crescita economica sostenibile attraverso una diversificazione accelerata attraverso l'industrializzazione e lo sviluppo delle infrastrutture; investire nel futuro - migliorando la competitività del capitale umano per raggiungere una crescita economica sostenibile, la prosperità e il benessere sociale dei kazaki; fornire servizi sociali, abitativi e di pubblica utilità di qualità alla popolazione; rafforzare la qualità dei servizi pubblici". L'attuazione di queste disposizioni entro il 2020 dovrebbe collocare il Kazakistan tra i cinquanta Paesi più competitivi al mondo con un clima favorevole alle imprese.

A questo proposito, Astana intende promuovere la politica estera dei propri interessi nazionali sulla base di principi puramente pragmatici. A tal fine, come ha sottolineato il Presidente Nazarbayev, "dobbiamo sviluppare nuove industrie con particolare attenzione all'espansione delle esportazioni non legate alle risorse

23 Piano strategico di sviluppo della Repubblica del Kazakistan fino al 2020 [Risorsa elettronica]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gos_programmi_razvitiya

<...> Rafforzeremo l'Unione doganale e lo Spazio economico comune". Il nostro obiettivo immediato è la creazione dell'Unione Economica Eurasiatica"²⁴ . La formazione di questa struttura di integrazione è vista ad Astana come "un fattore importante per la stabilità regionale, per aumentare la competitività delle nostre economie e per garantire il loro progresso tecnologico"²⁵ . Partendo da questi compiti, le priorità della modernizzazione della politica estera del Kazakistan sono lo sviluppo attivo della diplomazia economica e commerciale, nonché l'intensificazione della cooperazione internazionale in ambito culturale, umanitario, scientifico, educativo e in altre sfere correlate.

Tali disposizioni e principi sono efficacemente incarnati nell'impegno del Kazakistan con la Bielorussia, la cui natura strategica è stata sottolineata dai presidenti dei due Paesi in una dichiarazione congiunta del maggio 2012. Allo stesso tempo, è stata richiamata l'attenzione sul fatto che l'ulteriore approfondimento di questo partenariato strategico "è una direzione prioritaria della politica estera di entrambi gli Stati".²⁶ . Al fine di approfondire la cooperazione, le due parti hanno inoltre concordato di intensificare gli sforzi per sfruttare appieno il potenziale dei due Stati e hanno incaricato i governi di concentrarsi su una serie di aree prioritarie nel prossimo futuro, tra cui gli investimenti, la scienza e la tecnologia e

24 Messaggio del Presidente della Repubblica del Kazakistan N. Nazarbayev al popolo kazako. 14 dicembre 2012. [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_poslanie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-n-nazarbaeva-narodu-kazakhstan-14-dekabrya-2012-g_1357813742

25 Discorso del Presidente della Repubblica del Kazakistan N.A. Nazarbayev all'incontro con i capi delle missioni diplomatiche straniere accreditate in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.akorda.kz/ru/page/vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-n-a-nazarbaeva-na-vstreche-s-glavami-zarubezhnykh-diplomaticheski>

26 Aliaksandr Lukashenka incontra il Presidente della Repubblica del Kazakistan Nursultan Nazarbayev [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press130425.html>

la cooperazione interregionale. A seguito di queste disposizioni, sono stati firmati contemporaneamente i seguenti accordi: un accordo tra il Ministero dell'Agricoltura e dell'Alimentazione della Bielorussia e il Ministero dell'Agricoltura del Kazakistan sulla cooperazione nel settore agricolo e alimentare; un Memorandum di cooperazione tra OJSC AGAT - Management Systems, la società di gestione della Geoinformation Management Systems Holding, e JSC National Company Kazakhstan Engineering; un Memorandum di intesa e cooperazione strategica tra la Belarusian State Concern for Oil

Dato che il fatturato del commercio bielorusso-kazako consiste principalmente in prodotti industriali, agricoli e manifatturieri, Minsk e Astana concordano ora sulla necessità di "creare joint venture in quasi tutti i settori dell'economia e di fornire prodotti, anche ai mercati dei Paesi terzi"²⁷. Pertanto, i settori prioritari della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan in materia di investimenti nel contesto attuale sono "petrolchimica, industria, farmaceutica, tecnologie dell'informazione e della comunicazione, banche"²⁸. Inoltre, i settori dell'agricoltura, dell'ingegneria meccanica, dell'edilizia e dei servizi pubblici offrono un notevole potenziale di crescita degli investimenti.

Anche i seguenti fatti parlano da soli. All'inizio del 2013, 13 progetti per l'assemblaggio di trattori, mietitrebbie, automobili e macchine agricole speciali bielorusse erano già in fase di attuazione attiva in Kazakistan. Sette di questi progetti congiunti sono inclusi

27 Aliaksandr Lukashenka incontra il Primo Ministro del Kazakistan Serik Akhmetau [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press/143900.html#doc>

28 M. Myasnikovich e K. Masimov hanno discusso di commercio e cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4087>

nei programmi statali kazaki, di cui cinque nella "Mappa dell'industrializzazione del Kazakistan". Questi progetti riguardano attrezzature per cave e miniere prodotte dalla Belarusian Automobile Plant, macchine a motore prodotte dalla Minsk Tractor Plant, mietitrebbie prodotte dalla Gomselmash e motori diesel prodotti dalla Minsk Motor Plant. Altri due progetti congiunti - per l'assemblaggio di unità multifunzionali per la lavorazione del terreno di RUMP Kuzlitmash e di presse di Bobruiskagromash - sono inclusi rispettivamente nel Programma per lo sviluppo dell'ingegneria meccanica in Kazakistan e nella Kazakhstani Business Roadmap 2020.

Le parti hanno posto particolare enfasi sullo sviluppo di promettenti aree di cooperazione durante la 9a sessione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan per il commercio e la cooperazione economica, tenutasi nel novembre 2012 ad Astana. Tra le più urgenti sono state individuate le seguenti: "intensificazione della cooperazione per gli investimenti; creazione di un parco industriale e tecnologico congiunto bielorusso-kazako di macchinari agricoli e municipali a Kokshetau; creazione di produzioni congiunte per l'assemblaggio di trattori, mietitrebbie, automobili, attrezzature per ascensori; realizzazione di progetti congiunti nel settore agricolo, alimentare e dell'industria leggera; realizzazione di progetti scientifici e petrolchimici; apertura di nuovi centri di servizio"²⁹ . Sono queste le aree di interazione - interregionale e tecnico-scientifica - che oggi sono le più promettenti in termini di sviluppo del partenariato bilaterale Bielorussia-

29 Sulla 9ª riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan sul commercio e la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/e00430e7bcd76cb1.html

Kazakistan. Questa conclusione può essere illustrata da una serie di regioni specifiche.

Regione di Karaganda. In effetti, la Regione di Karaganda mostra un grande interesse nello sviluppo della cooperazione con i partner bielorusi, come confermano le statistiche. Nel 2012 il fatturato commerciale di questa regione kazaka con la Bielorussia è aumentato di quasi il 75%, raggiungendo i 122,9 milioni di dollari. Inoltre, "la Regione di Brest mostra un interesse attivo nella cooperazione con la Regione di Karaganda"³⁰. Durante la visita della Regione di Karaganda Akim B. Abishev in Bielorussia, nell'aprile 2013, l'attenzione si è concentrata sulla cooperazione commerciale ed economica, sullo sviluppo della cooperazione industriale e sulla cooperazione in campo agricolo.

Se parliamo di progetti specifici, a Karaganda è in corso di realizzazione un progetto per l'assemblaggio delle attrezzature dello stabilimento automobilistico bielorusso presso la joint venture KazBelAZ: "Si tratterà di un impianto moderno, di cui la parte bielorusa riceverà l'adeguata documentazione tecnica, tutte le normative necessarie per produrre qui un dumper con un carico utile di 45 tonnellate con una profonda localizzazione, non limitata all'assemblaggio industriale e alla revisione"³¹. Il primo camion da 45 tonnellate è stato assemblato qui nel 2012. Nel 2013, la joint venture inizierà a vendere queste macchine.

A Karaganda è prevista la creazione di una grande impresa per la produzione di macchine per trattori. Il fatto è che più della metà dei 9 mila trattori che lavorano in questa regione del Kazakistan, 5

30 Mikhail Rusiy ha incontrato l'Akim della regione kazaka di Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4960>

31 Mikhail Myasnikovich visita la joint venture KazBelAZ a Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4685>

mila sono la tecnica di Minsk Tractor Works, quindi è tempo di risolvere i problemi di assistenza, vendita e fornitura di pezzi di ricambio per questi trattori a un livello fundamentalmente nuovo. A Karaganda, l'azienda internazionale di ricerca e produzione Fitokhimiya realizza una serie di progetti congiunti con organizzazioni di ricerca bielorusse. A questo proposito, il Ministero della Salute bielorusso e l'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia sono stati incaricati di sviluppare un programma di cooperazione con questa azienda kazaka.

Regione di Kostanay. Nel 2012, il fatturato commerciale tra la Bielorussia e questa regione del Kazakistan è stato di soli 46 milioni di dollari, una cifra che non riflette l'intero potenziale di cooperazione tra le parti. Inoltre, questa regione kazaka è interessata ad acquistare macchinari agricoli bielorusi e ad aprire fabbriche di assemblaggio sul suo territorio. Qui sono in funzione più di 8 mila trattori, un terzo dei quali prodotti dalla Minsk Tractor Works, di varie classi: dal modello base MTZ-80/82 al MTZ 1221/1222 ad alte prestazioni. Abbiamo vasti territori, tre zone climatiche, quindi abbiamo bisogno di macchine buone e produttive e della loro manutenzione", afferma l'Akim N. Saduakasov dell'Oblast di Kostanay. - Tutto questo lo vediamo in Bielorussia".³² . Anche i partner di Kostanay erano interessati alle attrezzature bielorusse robotizzate per le aziende lattiero-casearie. La Bielorussia, da parte sua, ha offerto a Kostanay una fornitura in leasing di macchinari agricoli e tecnologie per la lavorazione del terreno con l'utilizzo di aggregati combinati ad ampio spettro per la semina delle colture. I progetti finalizzati alla creazione di strutture di stoccaggio per il

32 Mikhail Rusiy ha incontrato l'Akim della regione di Kostanay [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4876>

grano kazako per la sua ulteriore fornitura all'Europa possono diventare molto promettenti. Gli specialisti bielorusi sono interessati anche agli approcci dei loro colleghi kazaki all'allevamento e alla produzione di grano duro. E la regione di Gomel diventerà un partner concreto di Kostanay in Bielorussia, poiché "l'iniziativa di concludere un accordo di cooperazione con la regione di Gomel è già stata ricevuta dalla leadership della regione di Kostanay"³³.

Oblast' di Akmola. Sulla base dell'intesa che la futura cooperazione commerciale tra Bielorussia e Kazakistan sarà "per società miste, che dovrebbero già rappresentare società transnazionali"³⁴, nell'aprile 2013, su iniziativa della Bielorussia, le parti hanno firmato un accordo per la costituzione di una joint venture per l'attuazione del progetto di investimento "Parco industriale e tecnologico bielorusso-kazako di macchine e attrezzature agricole e municipali" a Kokshetau, nella regione di Akmola. Resta inteso che la partecipazione al progetto consentirà alla Bielorussia "di rafforzare le proprie posizioni sul mercato kazako e permetterà al Kazakistan di attrarre ulteriori investimenti e creare nuovi posti di lavoro".³⁵ Al parco dovrebbero partecipare cinque imprese bielorusse, tra cui gli stabilimenti di trattori e automobili di Minsk, Lidselmash e Bobruiskagromash. L'essenza del

33 Sidorchik, V. Le regioni di Gomel e Kostanay concluderanno un accordo di cooperazione / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Gomelskaja-i-Kostanajskaja-oblasti-zakljuchat-soglashenie-o-sotrudnichestve_i_628956.html

34 Mikhail Myasnikovich incontra il primo ministro del Kazakistan Serik Akhmetov [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4982>

35 Mikhail Myasnikovich ha incontrato l'ambasciatore del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4928>

parco tecnologico industriale è che i moderni macchinari agricoli e i veicoli saranno prodotti qui invece di essere assemblati insieme.

Inoltre, l'Università tecnica agraria statale bielorusa e l'Università tecnica agraria kazaka intitolata a O. Seifullin si sono già unite a questo lavoro. Sulla base di questi istituti di istruzione superiore verrà creato un centro di formazione, dove gli studenti potranno studiare e formarsi negli impianti di produzione del Parco industriale e tecnologico. In breve, la creazione di questo parco è una dimostrazione piuttosto eloquente del fatto che la fase della vendita diretta di beni e macchinari bielorusi al Kazakistan è stata superata ed è ora di passare alla creazione di joint venture: "Questo lavoro prevede il trasferimento di tecnologie bielorusse, il passaggio a una nuova fase di cooperazione nel campo della cooperazione industriale, dagli impianti di assemblaggio alla creazione di joint venture con la prospettiva di entrare nei mercati dei Paesi terzi".³⁶ . Inoltre, questo progetto dovrebbe dimostrare che le condizioni economiche esistenti nell'Unione doganale e nello Spazio economico comune consentono non solo di commerciare efficacemente, ma anche di sviluppare la cooperazione industriale e scientifico-tecnologica.

Regione di Mogilev. Gli investimenti per la costruzione di due impianti sulla base di Mogilevkhimvolkno OJSC - per la produzione di acido tereftalico sulla base del paraxyolol kazako e per la produzione di materiali PET, molto richiesti sul mercato mondiale, dovrebbero ammontare a circa 700 milioni di dollari. Il primo impianto costerà circa 450 milioni di dollari e il secondo circa 250 milioni. Entrambi i progetti sono ancora in fase di definizione

36 Bielorussia e Kazakistan creano un parco industriale e tecnologico [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-sozdajut-industrialno-technologicheskij-park_i_641046.html

delle questioni di finanziamento, compreso l'utilizzo di investimenti kazaki. Ma l'idea stessa di creare queste imprese a Mogilev è molto allettante. I vantaggi per le parti sono evidenti: "Il Kazakistan ha il paraxilene e c'è interesse a promuoverlo per l'esportazione <...> La Bielorussia ha una posizione geografica favorevole vicino ai mercati potenziali"³⁷. Questo progetto può quindi diventare un altro forte argomento a favore del fatto che "la cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan è arrivata al punto in cui è vantaggioso per le parti lavorare sui principi dello scambio reciproco di tecnologia e di una più profonda integrazione della produzione". Senza questo, oggi è difficile promuovere i prodotti comuni sui mercati esteri"³⁸.

Tra gli altri progetti in cui i rappresentanti delle regioni bielorusse e kazake possono diventare partecipanti attivi vi è l'intenzione della bielorussa Seismotekhnika OJSC e della società kazaka Anchor di stabilire una produzione congiunta di attrezzature per il campo petrolifero nella regione del Kazakistan orientale. Nel novembre 2012 la RUPE Gomelkhlbrom e la società di gestione Shannrak LLP hanno firmato un memorandum di cooperazione per la creazione di una joint venture per la produzione di prodotti dolciari e da forno. Grandi prospettive di cooperazione regionale tra i due Paesi si aprono anche nella produzione di prodotti lattiero-caseari, dove "gli accordi raggiunti aprono una nuova fase di cooperazione bilaterale"³⁹.

37 Mikhail Rusyi ha partecipato a una conferenza stampa sulla cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4931>

38 Bielorussia e Kazakistan investono circa 700 milioni di dollari nella produzione petrolchimica di Mogilev [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-investirujut-okolo-700-mln-v-nefteximicheskoe-proizvodstvo-v-Mogileve-i-628920.html

39 Mikhail Myasnikovich in visita ufficiale in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4684>

Tutti questi esempi dimostrano la tendenza di Bielorussia e Kazakistan a muoversi verso un'ampia cooperazione interregionale. Si tratta di un fenomeno assolutamente naturale, poiché "tale interazione offre alle parti l'opportunità di risolvere più rapidamente molte questioni". Se le delegazioni intergovernative negoziano progetti su larga scala, i progetti più piccoli possono essere discussi a livello interregionale"⁴⁰. Tuttavia, secondo E. Bulegenov, capo della missione diplomatica kazaka in Bielorussia. Bulegenov, "la cooperazione che abbiamo ora è solo una piccola percentuale di quello che si potrebbe fare"⁴¹. Ma i cambiamenti positivi su larga scala nella cooperazione interregionale tra Bielorussia e Kazakistan sono inevitabili. Dopo tutto, "essendoci uniti nel quadro del CES, abbiamo eliminato le barriere per le imprese. Ora dobbiamo costruire efficaci cluster industriali interregionali"⁴².⁴³ Allo stesso tempo, non dobbiamo dimenticare che, nelle condizioni della società dell'informazione globale, l'integrazione delle regioni in tutti e tre gli elementi del "triangolo della conoscenza" - istruzione, ricerca e

40 Grigorovich, T. Bielorussia e Kazakistan intendono intensificare la cooperazione interregionale / T. Grigorovich // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-namereny-aktivizirovat-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo_i_628944.html

41 Bulegenov, E. La cooperazione economica tra Kazakistan e Bielorussia ha un grande potenziale / E. Bulegenov // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belarus.by/ru/press-center/speeches-and-interviews/ergali-bulegenov-u-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-kazaxstana-i-belarusi-bolshoj-potentsial_i_000005439.html

42 Discorso del Presidente della Repubblica del Kazakistan Nursultan Nazarbayev alla sessione plenaria del IX Forum di cooperazione interregionale tra Kazakistan e Russia [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-nursultana-nazarbaeva-na-plenarnoi-sessii-ix-foruma-me_1348065813

43 A questo proposito, è importante notare che l'obiettivo principale del progetto è lo sviluppo della cooperazione giornalistica internazionale nel campo del giornalismo e del giornalismo in Bielorussia. La seconda conferenza scientifica internazionale si è tenuta il 20 febbraio 2013 a Minsk / a cura di T.N. Dasayeva; coeditore B.L. Zaleskii. B.L. Zalesky. - Minsk : Centro editoriale dell'Università statale bielorusa, 2013. - C. 257.

innovazione - con la partecipazione più attiva e interessata a questi processi della sfera dei media e della comunicazione della Bielorussia e del Kazakistan, dovrebbe diventare la direzione principale del partenariato eurasiatico, poiché "la comunicazione dell'integrazione eurasiatica forma una nuova coscienza pubblica globale, unita da interessi umanistici reciproci tra paesi amici".

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Argomenti di attualità per i media impegno bilaterale

La Bielorussia e il Kazakistan hanno firmato un accordo di cooperazione nel campo della stampa e dell'informazione già nel 2000. In questo documento, le parti hanno concordato di sostenere e incoraggiare le partnership tra le redazioni dei media e le agenzie di stampa per promuovere "la formazione di uno spazio informativo unico o comune e il rafforzamento delle relazioni amichevoli tra i due popoli fratelli - bielorusso e kazako"⁴⁴. Nell'aprile 2014, il quadro giuridico delle relazioni bielorusso-kazake nella sfera dei media è stato integrato da un altro documento - un accordo tra l'Agenzia Telegrafica Bielorussa e l'Agenzia Kazinform, che "implica la cooperazione nello scambio di informazioni, materiali fotografici e altri contenuti mediatici; inoltre, le parti hanno concordato stage per giornalisti"⁴⁵. E già nel novembre 2017 è stata adottata una nuova versione dell'accordo intergovernativo, nel cui preambolo si afferma che le parti attribuiscono "particolare importanza al rafforzamento della cooperazione mediatica tra i due Stati"⁴⁶. Questo riflette l'attuale stadio di sviluppo degli spazi informativi di Bielorussia e Kazakistan, oltre a gettare una seria base legale per espandere l'interazione tra le agenzie e le organizzazioni dei due Paesi verso una presenza reciproca nello spazio mediatico dell'altro.

44 Zalesky, B.L. Il giornalismo internazionale bielorusso: peculiarità, tendenze, prospettive / B.L. Zalesky. - Minsk, Università statale bielorusca, 2014. - C. 186.

45 BelTA e Kazinform si accordano sulla cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <http://bsj.by/2014/04/belta-i-kazinform-dogovorilis-o-sotrudnichestve/>

46 Accordo tra il governo della Repubblica del Kazakistan e il governo della Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione nel campo dei mass media [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: http://egov.kz/wps/portal!/lut/p/b0/04_Sj9CPykssy0xPLMnMz0vMAfljc7PyChKtUvKTS3NT80r0w_Wj9KNgPM8U_cgAQzMEDEDAzMQBJ5STmpZcmpqRxaV6hfk5lqUOyqAgAahz7G/#z6

La nascita del nuovo accordo di cooperazione con i media è significativa perché è avvenuta nell'anno del 25° anniversario dell'instaurazione delle relazioni diplomatiche bielorusso-kazake - nel novembre 2017, quando i presidenti di Bielorussia e Kazakistan hanno firmato il Trattato sulla cooperazione sociale ed economica fino al 2026 con un programma di attività specifiche per la sua attuazione per lo stesso periodo. "Questo documento programmatico è stato concepito per consolidare le promettenti relazioni tra i due Paesi e aprire nuove opportunità nello sviluppo di una cooperazione globale"⁴⁷, poiché le parti sono giunte alla conclusione che la base dei partenariati bilaterali stabiliti dal 1992 consente oggi a Minsk e Astana di passare a un nuovo livello tecnologico di interazione, con particolare attenzione all'innovazione e all'alta tecnologia. Tanto più che il fatturato commerciale tra i Paesi è aumentato di quasi il 65% in una volta sola, raggiungendo circa 500 milioni di dollari nei primi tre trimestri del 2017. Tuttavia, secondo i capi di Stato, anche questa tendenza positiva non corrisponde ancora al potenziale di cooperazione per l'integrazione tra Bielorussia e Kazakistan. Per questo motivo i governi dei due Paesi si sono prefissati un compito ambizioso: aumentare il volume degli scambi reciproci a un miliardo di dollari entro i prossimi due-tre anni attraverso l'attuazione di progetti promettenti in vari settori: petrolchimica, agricoltura, energia, trasporti, logistica e nuove tecnologie. In questo caso, il motore principale della cooperazione economica bilaterale rimarrà la cooperazione industriale, nell'ambito della quale la parte bielorusa si è detta pronta ad aumentare il livello di localizzazione dei prodotti

47 Colloqui ufficiali con il Presidente del Kazakistan Nursultan Nazarbayev [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/

realizzati congiuntamente in Kazakistan, che creerà ulteriori posti di lavoro. A proposito, "oggi ci sono 260 imprese bielorusse che operano in Kazakistan"⁴⁸. Di fatto, questo documento determina il focus delle attività dei media bielorusi e kazaki nella copertura della cooperazione bilaterale, che si prevede crescerà nei prossimi anni.

Le soluzioni specifiche per incrementare il commercio reciproco tra Bielorussia e Kazakistan sono state ampiamente discusse dalle parti in occasione del più grande business forum nella storia della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan, tenutosi a Minsk nel novembre 2017, al quale hanno partecipato circa 400 rappresentanti della comunità imprenditoriale dei due Paesi, mentre 55 aziende bielorusse hanno presentato oltre 100 sviluppi all'avanguardia, tutti meritevoli dell'attenzione dei rappresentanti del settore dei media.

Esistono grandi prospettive per l'aumento delle forniture bielorusse al Kazakistan, ad esempio nel settore della lavorazione del legno. Basti pensare che tra gennaio e settembre 2017 le imprese dell'azienda bielorusa Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni verso il mercato kazako del 42,3%, ovvero fino a 18,3 milioni di dollari. È da notare che "le imprese della Concern forniscono quasi tutti i tipi di prodotti per la lavorazione del legno al Kazakistan, soprattutto mobili, che rappresentano oltre il 60% delle esportazioni totali. I pannelli truciolari sono al secondo posto in termini di volume di vendite"⁴⁹. Seguono pannelli di fibra,

48 Le relazioni tra Bielorussia e Kazakistan hanno raggiunto un alto livello strategico - Nazarbayev [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-belarusi-i-kazahstana-vyshli-na-vysokij-strategicheskij-uroven-nazarbaev-278130-2017/>

49 Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Kazakistan del 42,3% nel periodo gennaio-settembre [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL:

compensato, legname, porte, finestre, carta da parati, carta, cartone e fiammiferi. E praticamente ognuna di queste posizioni di esportazione nel mercato kazako dimostra una crescita sistematica dei volumi.

Un'altra solida voce di esportazione dalla Bielorussia al Kazakistan è rappresentata dai camion e dalle macchine agricole. Così, nell'ambito del citato forum d'affari Bielorussia-Kazakistan, lo stabilimento automobilistico bielorusso e AstanaBelAZService LLP hanno firmato un contratto per la fornitura di 25 dumper per un valore di circa 25 milioni di dollari al Paese dell'Asia centrale. Inoltre, in base al memorandum firmato tra lo stabilimento automobilistico di Minsk e Hyundai Trans Auto, nel 2018 è prevista la consegna al Kazakistan di 100 set di dumper e veicoli utilitari. Infine, nel 2018, Minsk Tractor Plant spedisce duemila veicoli alla bielorussa Tractor Trading House LLP e Gomselmash fornirà 500 mietitrebbie alla kazaka AgromashHolding. Un altro fatto importante è che le aziende Gomel hanno concesso ai loro partner, Agromashholding JSC, i diritti di concessionario esclusivo per la vendita dell'intera linea di prodotti in Kazakistan, il che consentirà loro di ampliare la gamma di mietitrebbie che esportano. In particolare, il piano prevede di fornire "alla parte meridionale del Kazakistan attrezzature per la raccolta del riso"⁵⁰. Gomselmash dispone di una macchina di questo tipo, che viene ora preparata per la produzione in serie.

<http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-sentjabre-uvelichili-eksport-v-kazahstan-na-423-278065-2017/>

50 Dylenok, Y. Agromashholding JSC è diventato un rivenditore esclusivo di Gomselmash in Kazakistan / Y. Dylenok // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/ekskljuzivnym-dilerom-gomselmasha-v-kazahstane-stalo-ao-agromashholding-278165-2017/>

Bielorussia e Kazakistan hanno anche piani ambiziosi di cooperazione per lo sviluppo di corridoi di trasporto digitale verso l'Europa occidentale e settentrionale, un aspetto molto importante data la posizione geografica di entrambi i Paesi sulla Cintura economica della Via della Seta. L'obiettivo strategico è raddoppiare i volumi di transito dei container per trasportare "1 milione di container all'anno entro il 2020 e 2 milioni entro il 2025"⁵¹ . È importante che in media un container proveniente dall'Asia centrale raggiunga l'Europa occidentale entro due settimane. Le parti intendono affrontare questa sfida attraverso un lavoro coordinato con le loro controparti cinesi e russe. Ciò significa che il tema della creazione di corridoi di trasporto digitali diventa rilevante non solo per i giornalisti internazionali in Bielorussia e Kazakistan, ma anche per i loro colleghi in Russia e Cina per molti anni a venire.

Il Trattato sulla cooperazione sociale ed economica tra Bielorussia e Kazakistan, firmato nel novembre 2017 e finalizzato ad "attuare una fase qualitativamente nuova nelle relazioni bilaterali che prevede la reciproca penetrazione di capitali con particolare attenzione all'innovazione e all'alta tecnologia"⁵² , come già osservato in precedenza, implica che i progetti che consentono la creazione di prodotti congiunti ad alto valore aggiunto e garantiscono l'occupazione continueranno ad essere il motore del partenariato strategico bielorusso-kazako. Va ricordato che alla fine del 2017, in Kazakistan c'erano otto fabbriche di assemblaggio

51 Dylenok, Y. Bielorussia e Kazakistan intensificano la cooperazione nello sviluppo di corridoi di trasporto digitali / Y. Dylenok // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-razvitii-tsifrovyyh-transportnyh-koridorov-278213-2017/>

52 Rassegna dei risultati della politica estera della Repubblica di Bielorussia e delle attività del Ministero degli Affari Esteri nel 2017 [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

congiunto, dove "è stato realizzato l'assemblaggio di macchine da cava, da miniera, speciali municipali e antincendio, trattori, mietitrebbie, motori, presse e attrezzature mediche"⁵³ . Notiamo subito che l'esperienza concreta di ciascuno di essi può e deve rimanere permanentemente al centro dell'attenzione dei media dei due Paesi, sia a livello centrale che regionale. Questo, purtroppo, non è stato ancora osservato. Tuttavia, c'è molto da dire ai nostri lettori, spettatori e ascoltatori.

Così, uno degli evidenti leader bielorusi nel mercato del Kazakistan è Minsk Automobile Plant, che nel 2010 ha aperto la Trade House MAZ - Kazakhstan LLP ad Astana e ha ormai stabilito la sua rete di distribuzione in questo Paese, che comprende nove concessionari, oltre a una rete di 12 stazioni di servizio autorizzate per i veicoli bielorusi. La logica continuazione di questa cooperazione è stata l'apertura, nel giugno 2017, della produzione di dumper pesanti MAZ 5516H5 e MAZ 6501H9 "con una capacità di carico di 20 tonnellate presso l'impianto di assemblaggio di Hyundai Trans Auto, membro di Astana Motors Group, ad Almaty. Viene eseguito un ciclo completo di saldatura, assemblaggio e verniciatura"⁵⁴ .

L'esempio seguente. Ancora prima, nel 2007, è iniziata la cooperazione tra la bielorusa Gomselmash OJSC e la kazaka AgromashHolding JSC. Per dieci anni l'impianto di assemblaggio congiunto bielorusso-kazako con sede a Kostanay, su base

53 Matveeva, N. Le relazioni tra Bielorussia e Kazakistan sono diventate alleate e strategiche - Bulegenov / N. Matveeva // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnoshenija-belarusi-i-kazahstana-priobrelisojuznicheskij-i-strategicheskij-harakter-bulegenov-266564-2017/>

54 La produzione di veicoli MAZ è stata avviata in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-256106-2017/>

AgshromashHolding, è riuscito ad assemblare più di tremila mietitrebbie. E questo supponendo che la capacità del mercato kazako per queste attrezzature sia di mille nuove macchine all'anno. Nel 2018, la joint venture inizierà a produrre altri due nuovi modelli di macchine agricole. In questo caso si tratta dei modelli KZS-575 e KZS-10. "Queste macchine ampliaranno la gamma di mietitrebbie prodotte a Kostanay, consentendo una risposta più flessibile alle esigenze del mercato locale"⁵⁵.

Un altro buon esempio dello sviluppo della cooperazione bilaterale Bielorussia-Kazakistan, reciprocamente vantaggiosa, è stato l'avvio nel 2016 della prima fase del progetto per la creazione del Parco industriale e tecnologico Kazakistan-Bielorussia di macchine agricole e municipali. La realizzazione di questo importante progetto di investimento è iniziata nel 2012: organizzare a Kokshetau, nella regione di Akmola, su licenza di alcune fabbriche bielorusse, "una linea di produzione completa per l'assemblaggio di rimorchi, presse, attrezzature, raccoglitori di balle e foraggio, escavatori, caricatori di varie dimensioni e modifiche"⁵⁶. La prima fase del progetto si estende per quasi 10.000 metri quadrati. "Una volta che la seconda fase sarà entrata in funzione e l'impresa sarà a pieno carico, verranno creati circa 230 nuovi posti di lavoro"⁵⁷. Le parti sono fiduciose che il successo dell'attuazione di questo progetto

55 Sidorchik, V. Due nuovi modelli di mietitrebbiatrici per cereali saranno utilizzati nella joint venture Bielorussia-Kazakistan nel 2018 / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernouborochnyh-kombajnov-osvojat-na-belorussko-kazahstanskom-sp-v-2018-godu-278818-2017/>

56 . Come l'economia del Kazakistan viene sollevata sul campo [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: https://forbes.kz/processo/economia/kak_v_polevyih_usloviyah_podnimayut_ekonomiku_kazahstana/

57 Akashin, V. Minsk - Kokshetau: un progetto reciprocamente vantaggioso / V. Akashin // [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://apgazeta.kz/2016/10/01/minsk-kokshetau-vzaimovyygodnyj-proekt/>

consentirà di creare un potente cluster di costruzione di macchine bielorusso-kazako a Kokshetau, e servirà anche da buon esempio per la diffusione di questa esperienza positiva di cooperazione industriale in altri settori di cooperazione. In particolare, "è prevista la creazione di parchi simili per la produzione di autobus per passeggeri, attrezzature per cave e miniere e macchinari per la costruzione di strade"⁵⁸. L'attuazione di questi piani è un'altra area tematica delle pubblicazioni della stampa bielorusca e kazaka.

In totale, nei prossimi anni è prevista l'attuazione di diverse decine di progetti scientifici e tecnici congiunti, con un ampio utilizzo di tecnologie, innovazioni e sviluppi scientifici bieloruschi. In particolare, è previsto un progetto "per creare una produzione congiunta di veicoli aerei senza pilota"⁵⁹ con l'organizzazione della loro produzione in Kazakistan. I progetti di cooperazione congiunta nel settore petrolifero, tra cui l'esplorazione geologica, il funzionamento dei pozzi, l'introduzione di vari metodi di potenziamento della produzione e il miglioramento del recupero del petrolio, che sono stati discussi durante l'incontro tra i capi dei governi dei due Paesi, A. Kobyakov e B. Sagintayev nell'agosto 2017, possono anche diventare nuove aree di lavoro di successo per le aziende bielorusse con i partner kazaki. Sagintayev nell'agosto 2017 ad Astana. In totale, oggi in Kazakistan ci sono sei joint venture che sono ancora "in fase attiva di formazione"⁶⁰, il che

58 Intervista dell'Ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia presso la Repubblica del Kazakistan Anatolij Nichkasov all'agenzia di stampa kazaka Khabar (11 giugno 2014) [Risorsa elettronica]. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d8d30fc5ce4d68be.html>.

59 Bielorussia e Kazakistan delineano un progetto per creare una produzione congiunta di droni [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-namechajut-proekt-po-sozdaniyu-sovmestnogo-proizvodstva-besplotnikov-278212-2017/>

60 Commercio bilaterale e cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/

indica un'elevata volontà delle parti di continuare a cercare attivamente nuove forme di cooperazione industriale. In questo caso, molto dipenderà dalla capacità delle regioni dei due Paesi di realizzare il potenziale di cooperazione insito in esse. Di conseguenza, il ruolo della stampa regionale dei due Paesi nel sostenere mediaticamente l'attuazione di queste prospettive di cooperazione si sta moltiplicando.

Va ricordato che nel 2016 il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan è stato di circa 420 milioni di dollari. Per questo motivo, all'inizio del 2017, sia Minsk che Astana hanno fissato l'ambizioso obiettivo di tornare al livello record del commercio reciproco Bielorussia-Kazakistan del 2014, quando il suo volume era pari a 966,8 milioni di dollari. Allo stesso tempo, è stato delineato uno degli strumenti efficaci per risolvere questo problema: l'intensificazione dell'interazione tra le regioni dei due Paesi, che è una condizione importante per il loro sviluppo socio-economico dinamico e un fattore che garantisce la promozione del commercio e delle relazioni economiche nell'ambito della libera circolazione di beni, servizi, capitali, tecnologia, lavoro e la creazione di joint venture, come dichiarato dall'Unione economica eurasiatica. La conclusione che "le regioni della Bielorussia e del Kazakistan hanno molte aree promettenti per una cooperazione economica reciprocamente vantaggiosa"⁶¹ è stata raggiunta dai partecipanti all'incontro interregionale dei rappresentanti della regione di Pavlodar del Kazakistan e della regione di Gomel della Bielorussia, tenutosi a Gomel nell'aprile 2017.

61 Sidorchik, V. Le regioni della Bielorussia e del Kazakistan hanno molte aree promettenti per la cooperazione - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahstana-est-mnogo-perspektivnyh-napравlenij-dlja-sotrudnichestva-vladimir-243748-2017/>

Si noti che la regione di Pavlodar è tra quelle kazake in cui gli interessi commerciali "si stanno sviluppando all'interno di una delle principali direzioni della politica economica di Kazakistan, Russia e Bielorussia - lo Spazio economico comune". Per la nostra regione questa cooperazione è una direzione prioritaria nell'attività economica estera⁶². La serietà delle sue intenzioni di riempire di contenuti economici concreti le relazioni di partenariato con le regioni bielorusse è testimoniata almeno dal seguente fatto. L'Akimat dell'Oblast di Pavlodar ha firmato un accordo di cooperazione con il Comitato esecutivo dell'Oblast di Gomel nel novembre 2016. E se per tutto il 2016 il volume degli scambi reciproci tra le regioni di Gomel e Pavlodar è stato segnato al livello di due milioni e mezzo di dollari, solo "nel gennaio-febbraio 2017 il fatturato commerciale tra le regioni è stato di 1,4 milioni di dollari (tasso di crescita - 393,8%), comprese le esportazioni - 0,9 milioni di dollari (256,1%)". Le principali voci di esportazione erano il latte e la panna condensati, le attrezzature ferroviarie, gli oggetti in metallo, le stoviglie e gli utensili da cucina in porcellana. Il ferrosilicio è stato importato dalla regione di Pavlodar⁶³ per le esigenze dell'impianto metallurgico bielorusso.

L'incontro interregionale di Gomel ha dimostrato che le parti intendono ampliare in modo significativo il quadro della cooperazione interregionale. Ad esempio, i residenti di Pavlodar si sono dimostrati piuttosto interessati all'esperienza bielorusa nel

62 Bozumbaev, K. L'interazione tra le regioni svolge un ruolo importante nello sviluppo e nel rafforzamento dell'integrazione / K. Bozumbaev // Unione economica eurasiatica: aspetto regionale: progetto inform.-integr. B. Zalessky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesofset, 2014. - C. 177-178.

63 Sidorchik, V. Delegazione della Regione di Pavlodar del Kazakistan in visita alla Regione di Gomel il 19-20 aprile / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/delegatsija-pavlodarskoj-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskij-region-19-20-aprelja-243412-2017/>

miglioramento degli insediamenti, comprese le piccole città. A questo proposito, il partito kazako ha persino suggerito di invitare a Pavlodar gli architetti e i lavoratori dei servizi pubblici di Gomel, affinché vi lavorino per qualche tempo, trasmettendo la loro esperienza. Un'altra area promettente per la cooperazione è l'acquisto di macchine agricole Gomselmash: "Stiamo parlando di una mietitrebbia KZS-5 progettata per lavorare su piccoli campi, principalmente nelle aziende agricole"⁶⁴. Queste promettenti aree di cooperazione tra le regioni bielorusse e kazake possono essere integrate dal previsto acquisto di giovani bovini nell'Oblast di Gomel per sviluppare l'allevamento lattiero-caseario in Kazakistan e dall'espansione delle forniture di mobili bielorusse. Anche l'interazione tra le zone economiche libere situate sul territorio delle regioni, il cui accordo è stato firmato a Gomel nell'ambito di un incontro interregionale, può essere molto produttiva. Il fatto è che la ZES dell'oblast' di Pavlodar invita i partner interessati a partecipare a progetti di utilizzo congiunto delle risorse del sottosuolo sul suo territorio. In particolare, "in questa regione kazaka si sta creando un cluster dell'alluminio con il coinvolgimento di grandi aziende tedesche, polacche e turche"⁶⁵, e potrebbero essere coinvolti i rappresentanti bielorusse di questo segmento di mercato.

È importante notare che l'interesse della regione di Pavlodar a sviluppare partenariati in Bielorussia non si limita alla regione di Gomel. Così, nella regione di Minsk, la parte kazaka ha mostrato

64 Sidorchik, V. Il capo della regione di Pavlodar si è interessato all'esperienza bielorusse di miglioramento urbano / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/>

65 Le regioni di Pavlodar e Minsk mostrano interesse reciproco nello sviluppo della cooperazione in agricoltura [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaja-i-minskaja-oblasti-projavljajut-vzaimnyj-interes-k-razvitiyu-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/>

grande interesse per la cooperazione nella costruzione di complessi lattiero-caseari e bovini. Nel consegnare ai cittadini di Pavlodar un pacchetto di progetti standard di strutture agricole, i rappresentanti della capitale bielorusa hanno espresso la loro disponibilità non solo a consultarli su questo tema, ma anche a costruire complessi lattiero-caseari e bovini a condizioni reciprocamente vantaggiose. Ekibastuz, situata nella regione di Pavlodar, e il distretto Partizan di Minsk, che nell'aprile 2017 hanno firmato un accordo che prevede "l'espansione del commercio e della cooperazione economica, l'assistenza nella creazione di contatti tra entità commerciali, l'organizzazione di mostre, fiere, forum d'affari, nonché lo sviluppo della cooperazione nel campo dell'istruzione, della cultura, dello sport e del turismo"⁶⁶, contribuiranno anche all'espansione delle relazioni tra le regioni dei due Paesi nel prossimo futuro.

La questione dell'intensificazione dell'interazione con le regioni kazake è di attualità per la regione di Mogilev, che ha concluso "accordi di cooperazione con le regioni del Kazakistan orientale (2009) e del Kazakistan meridionale (2003)"⁶⁷. Da allora molte imprese della regione di Mogilev sono diventate esportatrici dei loro prodotti sul mercato kazako: Belshina OJSC, Mogotex OJSC, Bobruisk Machine-Building Plant OJSC, Mogilev Strommashina RPE, Osipovich Dairy Plant OJSC, Bykhovmoloko OJSC, Legpromdevelopment KUP, Jockey-Plastic JLLC, Stl-Extrusion JLLC, Babushkina krynka Company. Praticamente tutti

66 Il distretto Partizan di Minsk ha firmato un accordo di cooperazione con la città kazaka di Ekibastuz [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon-minska-podpisal-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-kazahstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/>

67 Tkacheva, O. Il Kazakistan è interessato a intensificare la cooperazione interregionale con la regione di Mogilev / O. Tkacheva // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kazahstan-zainteresovan-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-s-mogilevskoj-oblastju-31160-2013>

sono pronti solo ad aumentare le loro forniture alle regioni del Kazakistan. I rappresentanti del segmento internazionale dei media dell'Oblast di Mogilev, che hanno contatti creativi con i loro colleghi kazaki, potrebbero aiutarli nella pubblicità e nella promozione mediatica dei prodotti d'esportazione.

Già nel 2014, le regioni di Akmola e Grodno stavano per stringere una stretta collaborazione, firmando all'epoca un memorandum sulla cooperazione in agricoltura e rilevando il grande potenziale di cooperazione "in termini di investimenti, scambi di beni e servizi"⁶⁸. Gli esempi di tali intenzioni potrebbero continuare. Il problema è che non sempre trovano adeguato riscontro nella sfera mediatica. Questo ha l'effetto di diminuire l'interesse dei partner e il proseguimento della cooperazione in generale. Per evitare che ciò accada, Minsk e Astana hanno presumibilmente aggiornato l'accordo sulla cooperazione nel campo dei media, adottato nel 2000.

68 Stasiukevich, E. L'Oblast di Akmola del Kazakistan è interessato ad adottare l'esperienza agricola dell'Oblast di Grodno / E. Stasiukevich // [Risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/akmolinskaja-oblast-kazahstana-zainteresovana-perenijat-selskohozjajstvennyj-opyt-grodnenskoj-oblasti-38047-2014>

FOR AUTHOR USE ONLY

Piani futuri nella roadmap

Nel maggio 2021 si è tenuta la 16a riunione della Commissione intergovernativa bielorusso-kazaka per il commercio e la cooperazione economica, durante la quale le parti hanno adottato una tabella di marcia o un programma di misure per il periodo 2021-2022. Una sorta di diapason per l'incontro sono stati i risultati dell'interazione tra i due Paesi nel primo trimestre del 2021. "Il fatturato commerciale ammonta a 215 milioni di dollari e rispetto al corrispondente periodo del 2020 è aumentato del 12%"⁶⁹. Allo stesso tempo, il surplus della Bielorussia è stato di 133,5 milioni di dollari. Tra le attività principali della roadmap adottata c'è lo sviluppo della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan nella cooperazione industriale e nella fornitura di macchinari, nell'agricoltura e nell'edilizia, nonché nell'interazione tra le regioni dei due Paesi.

Un altro evento importante nell'impegno bielorusso-kazako ha avuto luogo alla fine di giugno 2021, quando una delegazione governativa bielorusa guidata dal Primo Ministro R. Golovchenko ha visitato il Kazakistan, durante la quale le parti hanno compiuto seri progressi in termini di sviluppo delle **relazioni commerciali ed economiche** bilaterali. La visita si è svolta nel contesto di una dinamica molto positiva del commercio reciproco tra i due Paesi. Basti pensare che "nel 2020 il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan è stato pari a 847,9 milioni di dollari. Le principali voci di esportazione bielorusse sono state trattori, mietitrebbie, carne bovina, latte, panna, zucchero, formaggio, ricotta, mobili e

69 Promcooperazione e giornate della cultura - Bielorussia e Kazakistan hanno tenuto una riunione della commissione intergovernativa [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kultury-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

medicinali"⁷⁰ . Anche le cifre parlano da sole. Cinquantaquattro società a capitale kazako, di cui 13 joint venture e 36 straniere, operano oggi sul territorio bielorusso. In Kazakistan operano 366 aziende a partecipazione bielorusse. Inoltre, ci sono imprese con tecnologie bielorusse che operano in diverse regioni del Paese in dieci siti produttivi. E ora le parti si concentrano sull'aumento della localizzazione dei macchinari prodotti in loco - gli stessi trattori e le automobili, in modo da raggiungere nel 2021 "nuove cifre nel commercio reciproco - per beni e servizi per un totale di oltre 1 miliardo di dollari all'anno"⁷¹ .

I contratti firmati tra le entità economiche dei due Paesi alla fine di giugno 2021 dovrebbero contribuire al raggiungimento di questo obiettivo. In particolare, la Minsk Tractor Plant fornirà al Kazakistan 590 veicoli per un valore di dieci milioni di dollari. "Un altro contratto è stato firmato tra MAZ e Hyundai Trans Auto LLP per la fornitura di rimorchi MAZ per 1,3 milioni di dollari. Inoltre, BELAZ e ASTANABELAZSERVICE LLP hanno firmato un contratto per la fornitura di macchinari BELAZ per 1,2 milioni di dollari"⁷² . Nella stessa lista di esportatori bielorusi c'è Bobruiskagromash, un'azienda che da cinque anni lavora a stretto contatto con il mercato kazako, dove ha un impianto di assemblaggio per rimorchi, rotopresse e falciatrici. Nel 2020 ha aumentato di una volta e mezza le esportazioni di macchinari

70 Ruslan Golovchenko ha visitato le principali imprese del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predpriyatija-kazahstana-447818-2021/>

71 La Bielorussia negozia con il Kazakistan sulle forniture di petrolio [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

72 La Bielorussia aumenta le forniture di attrezzature al Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazahstan-447970-2021/>

agricoli verso quel Paese. Nel 2021, i risultati promettono di non essere peggiori. Almeno, questo è ciò che promette il contratto da un milione di dollari firmato con la rete di distribuzione di Bobruiskagromash in Kazakistan. Un accordo per sviluppare la cooperazione nel 2021-2022 è stato firmato anche da Gomselmash e AgromashHolding KZ JSC, l'unica impresa industriale del Paese che produce un'ampia gamma di mietitrebbie, trattori e altri prodotti ed è il distributore esclusivo dei prodotti di Gomel in Kazakistan.

Ma la fabbrica di trattori di Minsk, che ha già tre stabilimenti di assemblaggio e una propria sede commerciale in Kazakistan, è forse la più importante in termini di sviluppo della **cooperazione produttiva** con i partner kazaki e prevede di sviluppare un altro stabilimento di assemblaggio nel Paese centroasiatico - con un investimento di 50 milioni di dollari - sulla base del Composite Group Kazakhstan di Kostanai. Ora la linea di assemblaggio qui è calcolata per il rilascio di 1200 trattori "Belarus". Ma sono già stati generati piani per lo sviluppo di una piattaforma, per la creazione di nuovi posti di lavoro, per l'aumento della quantità di operazioni tecnologiche svolte e per la crescita della localizzazione della produzione. In particolare, "nella prima fase, verrà costruita un'officina per la produzione di cabine insieme ai nostri partner kazaki. La fase successiva prevede la costruzione di un altro edificio di 25.000 metri quadrati per l'assemblaggio di motori e radiatori di tutti i tipi. È prevista anche la produzione di un nuovo prodotto - pompe diesel"⁷³. È molto probabile che l'impresa diventi un elemento importante del polo industriale bielorusso che si sta

73 Le imprese industriali di Bielorussia e Kazakistan intendono firmare importanti contratti [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredpriyatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

creando nella zona industriale di Kostanay. "Sarà una struttura multidisciplinare che combinerà non solo impianti di produzione, ma anche attività scientifiche e tecniche e formazione di specialisti"⁷⁴ . E ci sono tutte le ragioni per credere che un centro del genere possa diventare il fulcro di uno sviluppo innovativo.

Tra gli altri settori della cooperazione bielorusso-kazaka che dovrebbero ricevere uno sviluppo accelerato nel prossimo futuro c'è l'**agricoltura**. Il mercato di questo Paese dell'Asia centrale è importante per gli agricoltori bielorussi perché è al secondo posto dopo la Russia in termini di forniture alimentari dalla Bielorussia. Entro la fine del 2021, la parte bielorusa prevede di "raggiungere il 120% delle nostre esportazioni in Kazakistan rispetto all'anno precedente: nel 2020 è stato di oltre 300 milioni di dollari".⁷⁵ .

A questo proposito, è importante ricordare i risultati del 2020, che hanno mostrato che anche di fronte alle restrizioni legate alla diffusione dell'infezione da coronavirus, il complesso agroindustriale di entrambi i Paesi ha continuato a mostrare tendenze di crescita nel 2020. In particolare, i dati della Commissione economica eurasiatica indicano che "la produzione agricola nel territorio degli Stati membri dell'Unione economica eurasiatica (UEEA) è aumentata del 2,3% nel 2020, raggiungendo i 114,3 miliardi di dollari USA. La crescita maggiore della produzione tra i

74 Golovchenko: le basi della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan sono le relazioni commerciali ed economiche [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorussko-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskie-otnoshenija-447956-2021/>

75 Brylo: le esportazioni di prodotti alimentari bielorussi in Kazakistan aumentano ogni anno [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdvj-god-velichivaetsja-447921-2021/>

paesi dell'EAEU è stata registrata in Kazakistan (5,6%) e in Bielorussia (4,9%)⁷⁶.

Tendenze positive nella crescita dell'interazione tra i due Paesi nel settore agroindustriale sono state registrate anche nel secondo incontro del gruppo di lavoro congiunto bielorusso-kazako sullo sviluppo di aree promettenti per la cooperazione bilaterale in agricoltura, che si è tenuto a Minsk nel febbraio 2021. L'incontro si è concentrato sui temi del commercio dei prodotti alimentari, della produzione vegetale e zootecnica, della medicina veterinaria, dell'allevamento e della selezione, tenendo conto che "nel 2020 il fatturato commerciale dei prodotti agricoli e alimentari tra Bielorussia e Kazakistan è aumentato di 1,2 volte rispetto al 2019 e ha raggiunto i 307,2 milioni di dollari. L'esportazione è stata pari a 289,9 milioni di dollari (una crescita di oltre il 20%)⁷⁷. Le due parti hanno rilevato il serio potenziale per un'ulteriore crescita stabile del fatturato commerciale e il consolidamento delle tendenze positive negli scambi reciproci.

Per quanto riguarda la Bielorussia, queste prospettive riguardano la fornitura di attrezzature per la costruzione di aziende lattiero-casearie, l'introduzione di nuove tecnologie, l'espansione degli acquisti di attrezzature agricole e la riqualificazione del personale per il complesso agroindustriale. La parte kazaka è particolarmente interessata all'esperienza bielorusa nello sviluppo dell'industria lattiero-casearia e dello zucchero, nonché di altri

76 Sull'incontro tra l'ambasciatore della Bielorussia e il ministro dell'Agricoltura del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c66dcb28873a0b75.html>

77 Le esportazioni agricole bielorusse in Kazakistan sono aumentate di oltre il 20% nel 2020 [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduksii-v-kazahstan-v-2020-godu-vyros-bolee-chem-na-20-430100-2021>

settori della produzione agricola. La natura di questo interesse risiede nel fatto che "il coronavirus ha dimostrato quanto sia alta la domanda di tutti i prodotti agricoli. Si stanno aprendo nuove nicchie"⁷⁸.

In particolare, le parti ripongono grandi speranze nel proseguimento della cooperazione tra la bielorusa Gomselmash e il più grande produttore di macchine agricole del Kazakistan, AgromashHolding KZ, che ha aumentato la sua produzione di 1,7 volte nel 2020. L'assemblaggio congiunto di mietitrebbie da parte di queste aziende sul territorio kazako è iniziato nel 2007. "Nel 2019 l'organizzazione ha prodotto 429 mietitrebbie e trattori e nel 2020 730 unità di macchinari"⁷⁹. Tra queste c'è la prima mietitrebbia ESSIL KZS-790, che è già stata testata nella regione di Karaganda e ha dato buoni risultati. La nuova macchina è dotata di una maggiore potenza del motore e di una maggiore superficie di pulizia, mentre la trebbiatura viene effettuata con una combinazione di tamburo e rotore. Nel 2021 prevediamo di avviare la produzione in serie di questo modello. Inoltre, aumenterà anche la produzione di falciatrici semoventi, il che si spiega con la crescente domanda da parte degli agricoltori del Kazakistan. Ricordiamo inoltre che più di 70 set di macchine del modello KZS-10 MAX sono stati inviati da Gomel al Kazakistan nell'estate del 2020. "Le innovazioni introdotte su questo modello di mietitrebbia, relative soprattutto a un lavoro più confortevole per gli operatori della macchina, sono state apprezzate

78 Il Kazakistan è interessato all'esperienza bielorusa nello sviluppo dell'industria lattiero-casearia e dello zucchero [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kazahstan-zainterisovan-v-beloruskom-opyte-razvitiya-molochnoj-i-saharnoj-otraslej-430102-2021>

79 "Gomselmash e AgromashHolding KZ amplieranno la gamma di macchine agricole nel 2021" [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-i-agromashholding-kz-rasshirjat-linejku-agrotehniki-v-2021-godu-424825-2021/>

dagli agricoltori del Kazakistan. Questo li ha spinti a ordinare altre 30 mietitrebbie di questo tipo⁸⁰. Nella seconda metà di dicembre 2020, questo ulteriore lotto di 30 set di macchine è stato spedito ai partner kazaki.

Tra gli eventi che dovrebbero influenzare positivamente lo sviluppo della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan nel settore agricolo nel 2021, ne citiamo alcuni. In primo luogo, un risultato interessante potrebbe essere portato dall'idea discussa alla riunione del novembre 2020 del Consiglio d'affari Bielorussia-Kazakistan, a cui hanno partecipato i rappresentanti di oltre 160 imprese dei due Paesi. Dato che una delle questioni più importanti nello sviluppo delle relazioni tra le due ex repubbliche sovietiche è l'organizzazione di mostre, "la Bielorussia e il Kazakistan stanno valutando la possibilità di organizzare un road show agricolo Belagro in Kazakistan"⁸¹. Questo potrebbe essere un altro passo concreto verso l'intensificazione della cooperazione bilaterale e l'aumento del fatturato commerciale reciproco. In secondo luogo, già nel novembre 2020, la Borsa merci universale bielorussa (BUCE) ha offerto alle aziende kazake di acquistare carne e prodotti lattiero-caseari bielorussi e zucchero nelle contrattazioni della borsa. Allo stesso tempo, BUTB potrebbe aiutare le aziende kazake a vendere i loro prodotti sul mercato bielorosso. In seguito a questa proposta, nel gennaio 2021 la BUOTB ha deciso di intensificare la cooperazione nel commercio elettronico con la Borsa merci

80 "Gomselmash ha spedito altri 30 gruppi di macchine KZS-10 MAX al Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-dopolnitelno-otgruzil-v-kazahstan-30-mashinokomplektov-kzs-10-max-421382-2020/>

81 Utyupin: si sta valutando la possibilità di organizzare la mostra Belagro in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/utyupin-rassmatrivaetsja-vozmozhnost-provedenija-vystavki-belagro-v-kazahstane-417045-2020/>

universale di Astana, che "permetterà di formare un database unificato con le offerte commerciali delle aziende bielorusse e kazake e faciliterà la crescita del commercio reciproco"⁸² .

Un'altra importante area di cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan che dovrebbe essere intensamente sviluppata nel prossimo futuro è il **settore delle costruzioni**, poiché le parti sono seriamente interessate a questa interazione. Ciò si spiega con il fatto che "oggi la Bielorussia e il Kazakistan hanno complessi edilizi multifunzionali, che svolgono continuamente le loro attività, aumentando il ritmo ogni anno"⁸³ . Tra le priorità della cooperazione in questo settore, le parti considerano aree di cooperazione quali la costruzione di imprese industriali, la costruzione di complessi abitativi e lattiero-caseari, la produzione e la fornitura di materiali da costruzione, nonché l'istituzione di una sede commerciale di materiali da costruzione bielorusso in Kazakistan e l'espansione delle forniture di maioliche sanitarie, materiali per l'isolamento termico e per la copertura di tetti e pavimenti a questo Paese dell'Asia centrale.

Per quanto riguarda l'edilizia industriale, durante la sedicesima riunione della Commissione intergovernativa è stato osservato che "la costruzione di un impianto per la produzione di cabine per trattori e assali anteriori da parte di MTZ OJSC in Kazakistan sarà un passo importante nella cooperazione"⁸⁴ .

82 BUTB e Astana Exchange del Kazakistan intendono sviluppare la cooperazione nel settore dell'e-commerce [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kazahstanskaja-birzha-astana-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-elektronnoj-torgovli-425206-2021>

83 Bielorussia e Kazakistan sono interessati a espandere la cooperazione nel settore delle costruzioni [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>

84 Sullo svolgimento della 16ª riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>

Aggiungiamo che i lavori nelle aree industriali specificate nella città di Kostanay, in Kazakistan, sono già iniziati. "Il progetto prevede un investimento di circa 7 milioni di dollari. È previsto un investimento complessivo di circa 50 milioni di dollari per lo sviluppo degli impianti di produzione"⁸⁵.

Inoltre, le parti stanno attualmente lavorando a una joint venture per la produzione di piastrelle di ceramica in Kazakistan. Questo progetto si realizzerà in realtà se nel sottosuolo del Paese ci saranno materie prime sufficienti per la produzione di questi prodotti. Ecco perché "ora i servizi geologici e ambientali del Kazakistan stanno studiando il volume delle risorse disponibili"⁸⁶.

Un altro interessante progetto edilizio che le parti stanno elaborando riguarda la costruzione di un "quartiere bielorusso" a Nur-Sultan. La Bielorussia potrebbe utilizzarlo come esempio per dimostrare la propria capacità di progettare e costruire complessi residenziali. La particolarità di questo progetto sta nel fatto che non esclude "la possibilità di dotare gli alloggi costruiti di mobili ed elettrodomestici bielorusi, dato che alcune imprese di costruzione in Kazakistan hanno la pratica di vendere alloggi completamente finiti".⁸⁷.

A questo proposito, il prossimo progetto discusso dalle parti sembra logico: l'apertura di una sede commerciale in Kazakistan,

85 Contratti multimilionari e accordi per la fornitura di petrolio: una sintesi della visita di tre giorni del Primo Ministro in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

86 Una fabbrica congiunta di piastrelle di ceramica e Belorusskij Kvartal potrebbe apparire in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoy-plitki-i-belorusskij-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>

87 La Bielorussia è interessata alla costruzione del "quartiere bielorusso" in Kazakistan - Utyupin [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utyupin-451644-2021/>

che includerà imprese bielorusse del settore edile come Keramin, Berezastroymaterialy e Belarusian Glass Company. Il Ministero bielorusso dell'Architettura e delle Costruzioni ritiene che Bellesbumprom si unirà a loro probabilmente più tardi. Il fatto è che solo nei primi quattro mesi del 2021 le sue imprese hanno aumentato le esportazioni verso il mercato kazako di quasi il 30%, superando i sette milioni di dollari. "Prima di tutto, si tratta di mobili: vengono consegnati per più di 2 milioni di dollari. I mobili imbottiti bielorusi e i mobili in legno massiccio sono particolarmente popolari in Kazakistan. In questo paese vengono esportati anche pannelli di truciolato e di fibra, compensato, finestre e porte in legno, carta da parati, carta, cartone e legname..."⁸⁸. Ci sono buone ragioni per credere che le vendite di prodotti bielorusi per la lavorazione del legno continueranno a crescere sul mercato kazako. L'utilizzo del potenziale della casa commerciale specializzata non può che aprire nuove opportunità di vendita in questo senso.

Infine, per quanto riguarda la costruzione di strutture agricole, la parte kazaka è particolarmente interessata a questo tema. Alla fine di giugno 2021, è stato addirittura concordato un incontro con i partner kazaki in Bielorussia, dove "mostreremo loro la nostra capacità di costruire allevamenti abbastanza grandi per 2.400 animali"⁸⁹. Se questa esperienza bielorusa sarà accolta favorevolmente dalla parte kazaka, in futuro potrebbe essere realizzato un analogo progetto chiavi in mano di un'azienda agricola

88 Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Kazakistan del 28,7% nel periodo gennaio-aprile [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

89 La Bielorussia intende raddoppiare le esportazioni di materiali da costruzione in Kazakistan - Parkhamovich [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

bielorussa in Kazakistan, con una sua ulteriore espansione in tutto il Paese. Il termine "chiavi in mano" in questo caso comprende la progettazione, la costruzione da parte di aziende bielorusse, la fornitura di attrezzature e di bestiame di razza.

Anche la **cooperazione interregionale svolge** un ruolo importante nello sviluppo del partenariato Bielorussia-Kazakistan. Basti pensare che esistono circa 30 accordi di cooperazione tra regioni bielorusse e kazake. In particolare, i Comitati esecutivi delle Regioni di Minsk, Brest, Gomel, Vitebsk e Mogilev e l'Akimat della Regione di Karaganda hanno firmato i documenti pertinenti. Gli oblast di Gomel e Vitebsk hanno un accordo di cooperazione con l'oblast del Kazakistan settentrionale e l'oblast di Brest con l'oblast del Kazakistan orientale. La Regione di Grodno interagisce con le Regioni di Aktobe, Kostanay e Mangistaus, la Regione di Gomel con le Regioni di Almaty e Atyrau. Questi partenariati tra le due regioni sono integrati da documenti sulla cooperazione tra Minsk e Nur-Sultan, Brest e Semey, Bobruisk e Ust-Kamenogorsk, Mogilev e Shymkent. Ma poiché "nel 2020 lo sviluppo della cooperazione regionale è stato in qualche modo ostacolato dalle restrizioni di quarantena legate alla diffusione dell'infezione da coronavirus COVID-19"⁹⁰, nel 2021 l'obiettivo non è solo quello di attivare i partenariati esistenti, ma anche di lavorare alla creazione di nuovi.

In particolare, l'Oblast di Gomel dimostra serie intenzioni in tal senso, offrendo ai partner kazaki di espandere la cooperazione, anche attraverso joint venture, piccole imprese, infrastrutture di trasporto e turismo. Nel 2020, il commercio estero della regione con il Kazakistan ha superato i 115 milioni di dollari. "Il tasso di crescita

90 Sulla cooperazione interregionale della Repubblica di Bielorussia con la Repubblica del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/

del fatturato commerciale nel periodo gennaio-aprile [2021] ha raggiunto il 161% rispetto al quadrimestre dell'anno scorso"⁹¹ , e Gomselmash e l'azienda di carne e latticini sono tra i principali fornitori. La stessa Gomselmash ha firmato un accordo di sviluppo della cooperazione nel giugno 2021-2022 con la kazaka Agromashholding JSC. Il succo è che "la parte kazaka ha richiesto 570 unità [harvester] per quest'anno - 60 milioni di dollari. Nei prossimi tre anni il compito è quello di produrre fino a 1.000 unità di mietitrebbie all'anno"⁹² . Le parti stanno discutendo anche di altre aree di cooperazione. In particolare, esistono prospettive di partnership reciprocamente vantaggiose nell'industria chimica e del vetro. Degna di nota è anche la proposta del capo della missione diplomatica del Kazakistan in Bielorussia, A. Beisenbayev, intervenuto a Gomel, ha parlato della necessità di organizzare un forum delle regioni dei due Paesi.

La Regione di Brest, che supera i 130 milioni di dollari di fatturato commerciale estero con il Kazakistan nel 2020, intende sviluppare attivamente la cooperazione con la parte kazaka. Attualmente nella Regione di Brest ci sono nove imprese registrate con capitale kazako. Ma c'è sicuramente spazio e potenziale per un'ulteriore cooperazione. E oggi parliamo di "forniture di prodotti con plusvalore principalmente in settori come la lavorazione del legno e l'industria alimentare"⁹³ .

91 JV, piccole imprese, turismo - La regione di Gomel intende espandere la cooperazione con il Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

92 Contratti multimilionari e accordi per la fornitura di petrolio: una sintesi della visita di tre giorni del Primo Ministro in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

93 La commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan si riunirà a Brest [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorussko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

Una vera svolta nello sviluppo della cooperazione tra le regioni dei due Paesi potrebbe essere la nascita del Centro industriale bielorusso nella regione di Kostanay, concordato dalle parti nel giugno 2021. "Sarà una struttura multidisciplinare che combinerà non solo impianti di produzione, ma anche attività scientifiche e tecniche e formazione di specialisti"⁹⁴. Il centro sarà situato nella Zona industriale di Kostanay, inaugurata nel 2017, un sito industriale di 400 ettari, dotato di comunicazioni, dove sono già presenti imprese di ingegneria meccanica, industria alimentare e leggera, produzione di materiali e strutture da costruzione e attrezzature agricole. È interessante notare che la prima "rondine" di questa zona è stata la "Belarus Tractor Production Plant of Composite Group Kazakhstan Holding Company". È stato aperto nel 2018 e si sta sviluppando con successo"⁹⁵. Quindi, le basi per la nascita del polo industriale bielorusso ci sono già.

Come si vede, la Bielorussia e il Kazakistan hanno grandi prospettive di cooperazione in vari settori, e sono già state gettate buone basi per una cooperazione a lungo termine tra i complessi industriali, agroindustriali e di costruzione, nonché a livello delle regioni dei due Paesi. Speriamo che tutti questi piani sopra menzionati vengano attuati con successo.

94 Nella zona industriale di Kostanay sorgerà un centro industriale bielorusso [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

95 Goray, O. La zona industriale di Kostanay si sta gradualmente riempiendo di nuove produzioni / O. Goray // [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

La strada dell'amicizia e della cooperazione

Nel novembre 2017 la Bielorussia e il Kazakistan hanno firmato un trattato di cooperazione sociale ed economica fino al 2026. In questo documento, le parti hanno delineato l'attuazione di una fase qualitativamente nuova nelle relazioni bilaterali. Alla fine di giugno 2021, durante la visita della delegazione governativa bielorussa nel Paese centroasiatico, è stato espresso un obiettivo corrispondente a questa nuova fase: "raggiungere nuovi indicatori nel commercio reciproco di beni e servizi - oltre 1 miliardo di dollari all'anno" .⁹⁶

Nel febbraio 2022, nel riassumere i risultati dell'anno passato, le due parti hanno dichiarato ad alto livello che il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan ha superato il miliardo di dollari per la prima volta nella storia. Per essere assolutamente precisi, "ammonta a 1,092,5 miliardi di dollari ed è aumentato del 31,9% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente [2020], le esportazioni - 911,8 milioni di dollari (crescita del 25%). Il saldo è positivo - 731,1 milioni di dollari"⁹⁷ . Le consegne della Bielorussia si sono basate su una varietà di prodotti alimentari - carne bovina fresca o refrigerata, latte e panna condensati e secchi, formaggio e ricotta, salsicce e prodotti a base di carne simili, zucchero, nonché parti di materiale rotabile, mietitrebbiatrici, mobili e loro parti. La rete di distribuzione di prodotti di base delle imprese bielorusse in Kazakistan comprende più di 40 aziende e più di 170 entità della

96 Zalesskij, B.L. La cooperazione commerciale e produttiva / B.L. Zalesskij // Materiały XVII Międzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji "Dynamika naukowych badań - 2021", Volume 6. Przemysł: Nauka i studia. - C. 21.

97 Golovchenko: il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan ha superato per la prima volta il miliardo di dollari nel 2021 [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-tovarooborot-belarusi-i-kazahstana-v-2021-godu-vpervye-prevysil-1-mlrd-486829-2022/>

rete di rivenditori. Esistono anche diversi impianti di assemblaggio congiunto di macchinari e attrezzature bielorusse.

Nell'ottobre 2022 si è tenuto ad Astana un incontro di lavoro ad alto livello tra i rappresentanti dei governi di Bielorussia e Kazakistan, in cui le parti hanno delineato le priorità in materia di cooperazione industriale, agroindustria ed edilizia.

Nel campo della cooperazione industriale, sono sette le aziende bielorusse che operano in Kazakistan, tra cui Gomselmash, Minsk Tractor Plant e Bobruiskagromash. Le consegne di gruppi di macchine a questo Paese sono in costante aumento per la produzione di macchinari. Nella zona industriale di Kostanai è stata completata la costruzione di un'officina per la produzione di cabine unificate con una capacità di 10 mila pezzi all'anno, nell'ambito di un importante progetto per la realizzazione della produzione di trattori. "Le parti stanno esplorando la possibilità di organizzare la produzione non solo di elementi e unità di macchine per trattori, ma anche di macchine utensili, motori per macchine per trattori, generatori diesel, gruppi di pompaggio e prodotti ottici" .⁹⁸

Per quanto riguarda le nuove prospettive di cooperazione, stiamo discutendo la produzione di veicoli antincendio sui telai dello stabilimento automobilistico di Minsk e dell'impresa Pozhsnab. Si tratta di una nuova promettente nicchia che deve essere riempita con attrezzature bielorusse. Nel complesso, "possiamo aumentare le forniture reciproche con il Kazakistan di 200 milioni di dollari".⁹⁹ .

98 Golovchenko: Bielorussia e Kazakistan devono progredire nella cooperazione industriale [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarusi-i-kazahstanu-nuzhno-dvigatsja-dalshe-v-oblasti-promkoooperatsii-531879-2022/>

99 Snopkov: La base della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan è la cooperazione industriale [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-bazoj-sotrudnichestva-belarusi-i-kazahstana-javljaetsja-proizvodstvennaja-koooperatsija-506651-2022/>

A questo proposito, è interessante l'esperienza di Minsk Motor Works (MMZ), la cui sede commerciale è stata aperta all'inizio del 2022 in Kazakistan e che vende con successo e con numeri crescenti motori, macchine speciali e pezzi di ricambio bielorusi. In questo contesto, nell'ottobre 2022 MMZ ha partecipato alla fiera internazionale KazAgro-2022, la più grande e visitata dell'Asia centrale. L'obiettivo dell'azienda bielorusa al forum è quello di "ampliare le prospettive commerciali e di business, le opportunità di promozione dei prodotti e aumentare la consapevolezza del marchio"¹⁰⁰. Con lo stesso scopo, più di 30 entità commerciali bielorusse hanno partecipato a fiere internazionali sull'ingegneria meccanica e la lavorazione dei metalli, nonché sull'industria manifatturiera, nel settembre 2022 ad Astana. Le imprese del Ministero dell'Industria della Repubblica di Bielorussia e del Ministero dell'Istruzione erano "rappresentate da stand collettivi, mentre lo stabilimento di trattori di Minsk e le imprese di macchine utensili erano rappresentate da stand separati"¹⁰¹. Questo dimostra che nuovi progetti di cooperazione industriale bielorusso-kazaka, come si suol dire, sono in arrivo.

Nel settore agricolo, il Ministero dell'Agricoltura del Kazakistan ha confermato il suo interesse per la costruzione di un'azienda lattiero-casearia da 1.200 capi su terreni kazaki, dove "verranno utilizzate tecnologie, materiali, attrezzature e bovini da latte bielorusi". I lavori inizieranno quest'anno e proseguiranno nel

100 La Minsk Motor Plant ha presentato i suoi prodotti a una mostra in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskij-motornyj-zavod-predstavil-produktsiju-na-vystavke-v-kazahstane-528774-2022/>

101 Più di 30 imprese bielorusse partecipano a fiere industriali in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-belorusskij-predpriyatij-uchastvujut-v-vystavkah-promyshlennosti-v-kazahstane-525159-2022/>

2023"¹⁰² . Proseguono i lavori per l'avvio della produzione di farmaci veterinari in Kazakistan, sia per soddisfare le esigenze del mercato interno che per le future esportazioni verso Paesi terzi. BelVitunifarm parteciperà al progetto per la parte bielorusa. Inoltre, la parte kazaka ha espresso interesse per la fornitura di foraggi misti bielorusi, premiscele, aminoacidi e per il passaggio a semi di patata di selezione bielorusa.

I partner bielorusi e kazaki stanno inoltre pianificando diversi progetti nel settore delle costruzioni nel prossimo futuro. "Tra questi ci sono quelli simmetrici: la costruzione di un quartiere bieloruso ad Astana e di un quartiere kazako a Minsk. <...> In questa fase il piano prevede di determinare i terreni e il progetto e di coinvolgere gli sviluppatori statali"¹⁰³ . Un altro progetto è la produzione congiunta di piastrelle di ceramica. In Kazakistan ci sono molti minerali, per cui si sta pensando di avviare una produzione che coinvolga specialisti e tecnologie bielorusse.

Un altro dato interessante: anche la Bielorussia e il Kazakistan stanno progettando di sviluppare il trasporto merci su rotaia. Nell'ottobre 2022 si è tenuta ad Astana una tavola rotonda bielorusso-kazaka, in cui oltre 80 partecipanti, tra cui circa 40 aziende kazake dei settori minerario, petrolifero, chimico, del gas, metallurgico e agricolo, vettori e aziende di trasporto e logistica del Paese, nonché rappresentanti di aziende bielorusse del settore del legno, della lavorazione del legno e della trasformazione alimentare,

102 Produzione di farmaci veterinari e costruzione di MTF. Come la Bielorussia e il Kazakistan coopereranno nel settore agroalimentare [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-vetpreparatov-i-stroitelstvo-mtf-kak-budut-sotrudnicat-belarus-i-kazahstan-v-apk-531987-2022/>

103 Un quartiere bieloruso ad Astana, un quartiere kazako a Minsk. Quali sono i nuovi progetti discussi in edilizia [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskij-kvartal-v-astane-kazahstanskij-v-minske-kakie-novye-proekty-obsuzhdajut-v-stroitelstve-531980-2022/>

aziende di trasporto e spedizione, hanno discusso le prospettive dei progetti esistenti e le attuali soluzioni di trasporto e logistica per il trasporto a lunga distanza. Allo stesso tempo, "è stata prestata una notevole attenzione alla questione del transito regolare dei carichi dalla Bielorussia al Kazakistan e anche alla Cina attraverso il Kazakistan, compresi quelli in treni container"¹⁰⁴.

La cooperazione interregionale è un'altra componente importante della cooperazione bilaterale bielorusso-kazaka. Ricordiamo che "sono in vigore circa 30 accordi tra le regioni della Bielorussia e del Kazakistan"¹⁰⁵. Tra i partecipanti bielorusi a questa interazione produttiva c'è la **regione di Minsk**, il cui fatturato commerciale con il Kazakistan nel 2021 è aumentato del 7,5% e ammonta a 190 milioni di dollari. Le esportazioni hanno rappresentato quasi 180 milioni di dollari e il tasso di crescita è stato del 107,2%. Nel commercio estero si è registrato un surplus di quasi 170 milioni di dollari. Gli investimenti diretti esteri dal Kazakistan sono stati di oltre 1,2 milioni di dollari, pari al 137,2% rispetto al 2020".¹⁰⁶. Le regioni di Karaganda e Pavlodar sono tra i partner kazaki attivi della regione della capitale bielorusa.

Ad esempio, nel 1996 è stato firmato un accordo di cooperazione tra la Regione di Minsk e la **Regione di Karaganda**, che prevedeva misure di cooperazione nei settori dell'industria, dell'agricoltura, della sanità e dell'istruzione. Nel giugno 2013, JV

104 Bielorussia e Kazakistan intendono sviluppare il trasporto merci su rotaia [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-planirujut-razvivat-gruzoperevozki-po-zheleznoj-doroge-530740-2022/>

105 Zalesky, B. L'obiettivo è una crescita sostenibile. Raccolta di articoli / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - C. 52.

106 Turchin ha discusso con Beisenbayev lo sviluppo della cooperazione tra la regione di Minsk e il Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/turchin-obsudil-s-bejsenbaevym-razvitie-sotrudnichestva-mezhdu-minskoj-oblastju-i-kazahstanom-486296-2022/>

KazBelAZ LLP, una joint venture per la revisione di unità e gruppi, la produzione di pezzi di ricambio e la fabbricazione di macchinari dello stabilimento automobilistico bielorusso, ha iniziato a operare in questa regione kazaka. "La produzione ha sede presso lo stabilimento di fusione e meccanica di Karaganda (KLMZ) - una filiale della Kazakhmys Corporation LLP¹⁰⁷. L'impresa comune è diventata una delle più grandi del programma statale di sviluppo industriale e innovativo accelerato ed è stata inclusa nella mappa dell'industrializzazione del Kazakistan per il periodo 2010-2014. Il primo dumper bielorusso è stato assemblato a Karaganda nell'agosto 2013 da "ingegneri automobilistici di Karaganda che sono stati formati nello stabilimento bielorusso"¹⁰⁸. Nell'ottobre 2021, inoltre, le parti avevano già discusso la creazione di una produzione congiunta di attrezzature antincendio nella regione di Karaganda. A quel tempo "21 joint venture erano già operative nella regione kazaka". Tra queste c'è l'azienda per l'assemblaggio di dumper, la riparazione e la manutenzione dei macchinari BelAZ"¹⁰⁹. A quanto pare, questa interazione può essere ulteriormente ampliata, in quanto la regione è interessata ad attirare le aziende bielorusse ed è pronta a creare condizioni favorevoli per la loro "partecipazione a progetti agricoli e alla costruzione di scuole". È possibile anche una cooperazione nel settore informatico"¹¹⁰.

107 Potylitsyn, S. Processo di evoluzione regolare / S. Potylitsyn // [Risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <https://kazpravda.kz/n/protsess-zakonomernoy-evolyutsii/>

108 Akhmetova, A. Gli abitanti di Karaganda hanno assemblato il primo dumper bielorusso / A. Akhmetova // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <https://www.altyn-orda.kz/karagandincy-sobrali-pervyj-belorusskij-samosval/>

109 Bielorussia e Kazakistan potrebbero avviare una produzione congiunta di attrezzature antincendio nella regione di Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2021. - https://primepress.by/news/kompanii/belarus_i_kazakhstan_mogut_zapustit_sovmestno_e_proizvodstvo_pozharnoy_tekhniki_na_territorii_karagan-38483/

110 Sulla visita dell'ambasciatore della Bielorussia nella regione di Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c25b80e259079cad.html>.

Per quanto riguarda la **regione di Pavlodar**, nel 2009 la regione di Minsk ha firmato con essa un accordo di cooperazione commerciale, economica, scientifica, tecnica e culturale. Nel 2017, le parti hanno concordato di cooperare nel settore agricolo. I kazaki hanno poi mostrato grande interesse per l'esperienza bielorusa nella costruzione di complessi lattiero-caseari. "Quando hanno consegnato ai Pavlodar un pacchetto di progetti standard di strutture agricole, i rappresentanti della regione della capitale bielorusa hanno espresso la loro disponibilità non solo a fornire loro consulenza in materia, ma anche a costruire in loco complessi lattiero-caseari e bovini a condizioni reciprocamente vantaggiose".¹¹¹ . Inoltre, le zone economiche libere dell'oblast' di Pavlodar hanno invitato le aziende interessate dell'oblast' di Minsk a partecipare a progetti per l'utilizzo congiunto del sottosuolo della regione. Uno di questi è un cluster dell'alluminio con il coinvolgimento di grandi aziende provenienti da Germania, Polonia e Turchia. Si noti che la tecnica dell'impianto automobilistico bieloruso è già utilizzata abbastanza attivamente in quest'area del Kazakistan. In particolare, nel febbraio 2021 sulla piattaforma di assemblaggio del parco tecnologico della miniera di superficie di Vostochny della JSC "EEC" del gruppo Eurasian (ERG) è stato completato l'assemblaggio di tre dumper BelAZ con capacità di carico utile di 130 tonnellate che sono entrati a far parte di questa impresa mineraria. Si sono aggiunti "sette fratelli, che già da due anni operano nelle sezioni di sovraccarico a flusso ciclico della miniera di superficie, meritando ai minatori di Ekibastuz la reputazione di macchine da miniera affidabili e altamente

111 Zalesky, B. Actual media topics of Belarus-Kazakhstan interaction / B. Zalesky // International Journalism-2018: global challenges, regional partnership and media: materials of VII International Scientific and Practical Conference, Minsk, 15 febbraio. 2018 / coauth. B.L. Zalesky ; a cura di T.N. Dasaeva. - Minsk: Centro editoriale BSU, 2018. - C. 98.

produttive"¹¹² . Come si vede, la gamma di collegamenti tra le regioni di Minsk e Pavlodar potrebbe essere ancora molto ampia.

In particolare, la cooperazione con il Kazakistan è tra le aree prioritarie per lo sviluppo delle relazioni economiche estere della **Regione di Gomel**. Le imprese della regione sud-orientale della Bielorussia hanno le più serie intenzioni di sviluppare legami di cooperazione con i partner kazaki nella sostituzione delle importazioni e nelle capacità logistiche. Un buon esempio è la produzione congiunta di Gomselmash OJSC e AgromashHolding KZ JSC, che opera in Kazakistan dal 2007. Oggi non è solo un'officina di assemblaggio, ma un vero e proprio stabilimento di produzione. "Durante il periodo di cooperazione lo stabilimento ha fornito al mercato kazako prodotti per un valore di oltre 320 milioni di dollari, vendendo un totale di oltre 3,7 mila unità di macchinari prodotti congiuntamente"¹¹³ . Anche i prodotti di altre imprese della regione di Gomel, tra cui le Acciaierie bielorusse e la società per azioni aperta Milkavita, sono richiesti in Kazakistan.

La regione di Mogilev collabora strettamente anche con questo Paese dell'Asia centrale, che sta iniziando a intensificare il suo lavoro di cooperazione commerciale ed economica. "Nei sette mesi di quest'anno [2022], il fatturato del commercio estero tra l'Oblast di Mogilev e il Kazakistan è stato di circa 40 milioni di dollari"¹¹⁴ . Ma c'è ancora molto spazio per la collaborazione tra le

112 BELAZ consegna dumper da 130 tonnellate al Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-130-tonnye-samosvaly-v-kazahstan-428544-2021/>

113 Le imprese della regione di Gomel intendono sviluppare legami di cooperazione con il Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-gomelskoj-oblasti-namereny-razvivat-kooperatsionnye-svjazi-s-kazahstanom-512360-2022>

114 Isachenko a un incontro con l'ambasciatore del Kazakistan: è tempo di rafforzare il lavoro nella sfera commerciale ed economica [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL:

parti. Il Kazakistan è uno dei partner commerciali ed economici più importanti per la regione bielorusa e si colloca al secondo posto tra i Paesi dell'Unione economica eurasiatica in termini di fatturato del commercio estero nel 2021 e al primo nei sette mesi del 2022. Le principali voci di esportazione sono auto e parti di auto, prodotti lattiero-caseari, pollame, ascensori e vagoni ferroviari. L'Oblast di Mogilev, a sua volta, acquista attrezzature, prodotti chimici e varie materie prime dal Kazakistan. Va notato che quasi il 45% di tutte le importazioni della regione riguarda il paraxilene, utilizzato da "Mogilevkhimvolokno". Ci sono anche diverse proposte di cooperazione con i partner kazaki da parte di altre imprese della regione bielorusa, comprese quelle della Zona Economica Libera di Mogilev.

La Regione di Grodno sta inoltre intensificando la cooperazione con il Kazakistan, avendo già firmato cinque accordi con regioni kazake. La Regione di Grodno fornisce attivamente prodotti agricoli, di trasformazione e di lavorazione del legno ai suoi partner. Ma "è giunto il momento di intensificare il lavoro e di riempire questi accordi con progetti e accordi reali che intensifichino le relazioni tra i due Paesi" .¹¹⁵

Per quanto riguarda la cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan nel campo dell'istruzione, l'anno 2022 ha aggiunto nuovi colori all'interazione tra le due parti. In particolare, a ottobre l'Università statale di Baranovichi ha offerto la propria collaborazione all'Università di Shakarim, situata nella città di

<https://www.belta.by/regions/view/isachenko-na-vstreche-s-poslom-kazahstana-prishlo-vremja-usilit-rabotu-v-torgovo-ekonomicheskoy-sfere-525098-2022/>

115 L'ambasciatore del Kazakistan all'incontro con Karanik: il nostro compito è aiutare gli uomini d'affari dei due Paesi a trovarsi [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/posol-kazahstana-na-vstreche-s-karanikom-nasha-zadacha-pomoch-biznesmenam-dvuh-stran-najti-drug-druga-514826-2022/>

Semey, nell'Oblast' di Abay. Il centro di insegnamento e ricerca nella regione nord-orientale del Kazakistan conta più di settemila studenti in cinque facoltà. Le due istituzioni sono interessate a "realizzare programmi educativi congiunti per studenti e insegnanti, scambi accademici e scuole estive e invernali". Ci sono idee per progetti di ricerca e innovazione"¹¹⁶ .

Un'altra cosa: nel settembre 2022 si è tenuta a Minsk la tavola rotonda "Kazakistan e Bielorussia: la strada dell'amicizia e della cooperazione", in cui si è notato che "nel 2021 il fatturato commerciale tra Kazakistan e Bielorussia ha superato il miliardo di dollari"¹¹⁷ , ma ci sono ancora notevoli riserve per aumentare il fatturato commerciale: non solo la cooperazione industriale, il complesso agroindustriale, i trasporti, l'approfondimento della cooperazione interregionale, le joint venture, ma anche l'interazione in ambito culturale e umanitario.

116 Il BarGU intende lavorare a stretto contatto con un'università del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-natselentesno-sotrudnichat-s-universitetom-iz-kazahstana-530948-2022/>

117 Ambasciatore del Kazakistan: la Bielorussia è un Paese in cui si vuole sempre tornare [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/posol-kazahstana-belarus-strana-v-kotoruju-vsegda-hochetsja-vozvrascatsja-526048-2022/>

FOR AUTHOR USE ONLY

Letteratura

1. Il 9 dicembre, Mosca ha ospitato una riunione del Consiglio interstatale EurAsEC [Risorsa elettronica]. - 2010. - URL: <http://president.gov.by/press102182.html#doc>
2. Kolesnik, V.S. Conflict of Values in Inter-Civilization Dialogue / V.S. Kolesnik // [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://dom-hors.ru/issue/fik/1-2011-1-2/kolesnik.pdf>
3. Zalessky, B.L. Mass media e la formazione di uno spazio informativo comune della Comunità degli Stati Indipendenti / B.L. Zalessky // Campo informativo della Russia moderna: pratiche ed effetti: materiali VIII Conferenza scientifica internazionale Kazan, 20-22 ottobre 2011 / a cura di V.Z. Garifullin, R.P. Bakanov. - Kazan: Università di Kazan, 2011. - C. 251-258.
4. Accordo tra il governo della Repubblica del Kazakistan e il governo della Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione nel campo della stampa e dell'informazione [Risorsa elettronica]. - 2000. - URL: kazakistan.News-city.info/docs/systemsn/dok_oerajb.htm.
5. Accordo sulla cooperazione nella diffusione delle informazioni di massa [Risorsa elettronica]. - 2002. - URL: pravo.kulichki.com/zak/megd/meg00645.htm
6. 8 Riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan sul commercio e la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.kazakistan.belembassia.org/rus/news/~page_m12=1~news_m12=461094
7. Commercio e cooperazione economica tra la Repubblica del Kazakistan e la Repubblica di Bielorussia [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.kazembassy.by/kaz_bel_otn/torg_econom.html.
8. Sulla firma del Trattato tra la Repubblica del Kazakistan e la Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione economica a lungo termine per il periodo 2009-2016 [Risorsa elettronica]. - 2009. - URL: http://ru.governo.kz/docs/u090000821_20090610.htm
9. Il 24 maggio, i presidenti di Bielorussia e Kazakistan hanno avuto colloqui ad Astana [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/press114645.html#doc>
10. In Kazakistan, nel 2010-2011, sono stati aperti 12 impianti di assemblaggio di apparecchiature bielorusse [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.government.da/ru/content/4072/stampa
11. Il 25 maggio si è conclusa la visita ufficiale del Presidente della Bielorussia in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/press115738.html#doc>

12. Smirnov, A. Il futuro è delle forme di interazione congiunte / A. Smirnov // Unione degli imprenditori. - 2009. - 4 settembre.

13. Smirnov, A.V. Bielorussia-Kazakistan: stato e prospettive di cooperazione / A.V. Smirnov // [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://forum.soyuzby/main-news/detail.php?TID=12457>

14. Cooperazione regionale [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: www.belarus21.by/ru/main_menu/compatriots/sotr

15. Proleskovskiy O.V. Ai partecipanti alla 13a Conferenza Internazionale Scientifico-Pratica "Journalism-2011: state, problems and prospects" / O.V. Proleskovskiy // Journalism-2011: state, problems and prospects: matters of the 13-th Int. Verbale del 90° anniversario dell'Accademia diplomatica bielorussa, 8-9n. 2011, Minsk / a cura di S.V. Dubovik [a cura di]. - Vol. 13. - Minsk : BDU, 2011. - C. 3.

16. Münch, R. Il ruolo del giornalismo nella società della comunicazione / R.Münch // [Risorsa elettronica]. - 1991. - URL: <http://www.academy-go.ru/Site/JournalPR/Publications/RMunch.shtml>

17. Aliaksandr Lukashenka si è congratolato con il Presidente del Kazakistan Nursultan Nazarbayev per il 20° anniversario delle relazioni diplomatiche [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press139713.html#doc>

18. La Bielorussia è interessata a sviluppare la cooperazione con il Kazakistan - M. Myasnikovich [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4242>

19. Aliaksandr Lukashenka ha ricevuto le credenziali dagli ambasciatori stranieri [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press140154.html#doc>

20. Aliaksandr Lukashenka incontra il Presidente della Repubblica del Kazakistan Nursultan Nazarbayev [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/press130425.html>

21. Discorso del Presidente della Repubblica del Kazakistan Nursultan Nazarbayev alla sessione plenaria del IX Forum di cooperazione interregionale tra Kazakistan e Russia [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-nursultana-nazarbaeva-na-plenarnoi-sessii-ix-foruma-me_1348065813

22. Programma statale per l'accelerazione dello sviluppo industriale e innovativo [Risorsa elettronica]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gos_programmi_razvitiya

23. Piano strategico di sviluppo della Repubblica del Kazakistan fino al 2020 [Risorsa elettronica]. - 2010. - URL: http://www.akorda.kz/ru/category/gos_programmi_razvitiya

24. Messaggio del Presidente della Repubblica del Kazakistan N. Nazarbayev al popolo kazako. 14 dicembre 2012. [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: http://www.akorda.kz/ru/page/page_poslanie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-n-nazarbaeva-narodu-kazakhstana-14-dekabrya-2012-g_1357813742

25. Discorso del Presidente della Repubblica del Kazakistan N.A. Nazarbayev all'incontro con i capi delle missioni diplomatiche straniere accreditate in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.akorda.kz/ru/page/vystuplenie-prezidenta-respubliki-kazakhstan-n-a-nazarbaeva-na-vstreche-s-glavami-zarubezhnykh-diplomaticheski>.

26. Aliaksandr Lukashenka incontra il Primo Ministro del Kazakistan Serik Akhmetau [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press143900.html#doc>.

27. M. Myasnikovich e K. Masimov hanno discusso di commercio e cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2011. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4087>

28. Sulla 9ª riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan sul commercio e la cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/e00430e7bcd76cb1.html

29. Mikhail Rusiy ha incontrato l'Akim della regione kazaka di Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4960>

30. Mikhail Myasnikovich visita la joint venture KazBelAZ a Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4685>

31. Mikhail Rusiy ha incontrato l'Akim della regione di Kostanay [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4876>

32. Sidorchik, V. Le regioni di Gomel e Kostanay concluderanno un accordo di cooperazione / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Gomelskaja-i-Kostanajskaja-oblasti-zakljuchat-soglashenie-o-sotrudnichestve_i_628956.html

33. Mikhail Myasnikovich incontra il Primo Ministro del Kazakistan Serik Akhmetov [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4982>

34. Mikhail Myasnikovich ha incontrato l'ambasciatore del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4928>

35. Bielorussia e Kazakistan creano un parco industriale e tecnologico [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-sozdajut-industrialno-texnologicheskij-park_i_641046.html

36. Mikhail Rusyi ha partecipato a una conferenza stampa sulla cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4931>

37. Bielorussia e Kazakistan investono circa 700 milioni di dollari nella produzione petrolchimica di Mogilev [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-investirujut-okolo-700-mln-v-nefteximicheskoe-proizvodstvo-v-Mogileve_i_628920.html

38. Mikhail Myasnikovich in visita ufficiale in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4684>

39. Grigorovich, T. Bielorussia e Kazakistan intendono intensificare la cooperazione interregionale / T. Grigorovich // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kazaxstan-namereny-aktivizirovat-mezhregionalnoe-sotrudnichestvo_i_628944.html

40. Bulegenov, E. La cooperazione economica tra Kazakistan e Bielorussia ha un grande potenziale / E. Bulegenov // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: http://www.belarus.by/ru/press-center/speeches-and-interviews/ergali-bulegenov-u-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-kazaxstana-i-belarusi-bolshoj-potentsial_i_0000005439.html

41. A questo proposito, è importante notare che l'obiettivo principale del progetto è quello di sviluppare lo spazio informativo dello Stato e di migliorare la qualità delle informazioni, per renderle più accessibili al pubblico. La seconda conferenza internazionale scientifica e pratica si terrà il 20 febbraio 2013 a Minsk / a cura di T.N. Dasayeva; coeditore B.L. Zaleskii. B. L. Zalesky. - Minsk: Casa editrice della BSU, 2013. - C. 246-257.

42. Zalesky, B.L. Il giornalismo internazionale bielorusso: peculiarità, tendenze, prospettive / B.L. Zalesky. - Minsk, Università statale bielorusa, 2014. - 374 c.

43. BelTA e Kazinform hanno concordato una cooperazione [Risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <http://bsj.by/2014/04/belta-i-kazinform-dogovorilis-o-sotrudnichestve/>

44. Accordo tra il governo della Repubblica del Kazakistan e il governo della Repubblica di Bielorussia sulla cooperazione nel campo dei mass media [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: http://egov.kz/wps/portal!/ut/p/b0/04_Sj9CPykssy0xPLMnMz0vMAfljc7PyChKtUvKTS3NT80r0w_Wj9KNgPM8U_cgAQzMDEDAzMQBJ5STmpZcmpqRxaV6hfk5lqUOyoqAgAahz7G/#z6

45. Colloqui ufficiali con il Presidente del Kazakistan Nursultan Nazarbayev [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnye-peregovory-s-prezidentom-kazaxstana-nursultanom-nazarbaevym-17546/

46. Le relazioni tra Bielorussia e Kazakistan hanno raggiunto un alto livello strategico - Nazarbayev [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-belarusi-i-kazahstana-vyshli-na-vysokij-strategicheskij-uroven-nazarbaev-278130-2017/>

47. Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Kazakistan del 42,3% nel periodo gennaio-settembre [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumpromav-janvare-sentjabre-velichili-eksport-v-kazahstan-na-423-278065-2017/>

48. Dylenok, Y. Agromashholding JSC è diventato un rivenditore esclusivo di Gomselmash in Kazakistan / Y. Dylenok // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/ekskluzivnym-dilerom-gomselmasha-v-kazahstane-stalo-ao-agromashholding-278165-2017/>

49. Dylenok, Y. Bielorussia e Kazakistan intensificano la cooperazione nello sviluppo di corridoi di trasporto digitali / Y. Dylenok // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-aktivizirujut-sotrudnichestvo-v-razvitii-tsifrovyyh-transportnyh-koridorov-278213-2017/>

50. Rassegna dei risultati della politica estera della Repubblica di Bielorussia e delle attività del Ministero degli Affari Esteri nel 2017 [Risorsa elettronica]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>

51. Matveeva, N. Le relazioni tra Bielorussia e Kazakistan sono diventate alleate e strategiche - Bulegenov / N. Matveeva // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL:

<http://www.belta.by/politics/view/otnosheniya-belarusi-i-kazahstana-priobreli-sojuznicheskij-i-strategicheskij-harakter-bulegenov-266564-2017/>

52. La produzione di veicoli MAZ è stata avviata in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-kazahstane-zapuscheno-proizvodstvo-avtotehniki-maz-256106-2017/>

53. Sidorchik, V. Due nuovi modelli di mietitrebbiatrici per cereali saranno utilizzati nella joint venture Bielorussia-Kazakistan nel 2018 / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/dve-novye-modeli-zernoborochnyh-kombajnov-osvojat-na-belorusko-kazahstanskom-sp-v-2018-godu-278818-2017/>

54. Come l'economia del Kazakistan viene sollevata sul campo [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: https://forbes.kz/processo/economia/kak_v_polevyih_usloviyah_podnimayut_eko_nomiku_kazahstana/.

55. Akashin, V. Minsk - Kokshetau: un progetto reciprocamente vantaggioso / V. Akashin // [Risorsa elettronica]. - 2016. - URL: <http://apgazeta.kz/2016/10/01/minsk-kokshetau-vzaimovyygodnyj-proekt/>

56. Intervista dell'Ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Repubblica di Bielorussia presso la Repubblica del Kazakistan Anatolij Nichkasov all'agenzia di stampa kazaka Khabar (11 giugno 2014) [Risorsa elettronica]. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d8d30fc5ce4d68be.html>.

57. Bielorussia e Kazakistan delineano un progetto per la produzione congiunta di droni [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-namechajut-proekt-po-sozdaniju-sovmestnogo-proizvodstva-bespiilotnikov-278212-2017/>

58. Commercio bilaterale e cooperazione economica [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/

59. Sidorchik, V. Le regioni della Bielorussia e del Kazakistan hanno molte aree promettenti per la cooperazione - Vladimir Dvornik / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/u-regionov-belarusi-i-kazahst-est-mnogo-perspektivnyh-napravlenij-dlja-sotrudnichestva-vladimir-243748-2017/>.

60. Bozumbaev, K. L'interazione delle regioni svolge un ruolo importante nello sviluppo e nel rafforzamento dell'integrazione / K. Bozumbaev // Unione economica eurasiatica: aspetto regionale:

progetto informativo-interattivo / compilato, intervistatore. B. Zalesky, M. Valkovsky, A. Mostovoy. - Minsk: Biznesofset, 2014. - C. 177-180.

61 Sidorchik, V. Delegazione della Regione di Pavlodar del Kazakistan in visita alla Regione di Gomel il 19-20 aprile / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/delegatsija-pavlodarskoj-oblasti-kazahstana-posetit-gomelskij-region-19-20-aprelja-243412-2017/>

62. Sidorchik, V. Il capo della regione di Pavlodar si è interessato all'esperienza bielorusa di miglioramento urbano / V. Sidorchik // [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/glavu-pavlodarskoj-oblasti-zainteresoval-belorusskij-opyt-blagoustrojstva-gorodov-243790-2017/>

63. Le regioni di Pavlodar e Minsk mostrano interesse reciproco nello sviluppo della cooperazione in agricoltura [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/pavlodarskaja-i-minskaja-oblasti-projavljajut-vzaimnyj-interes-k-razvitiju-sotrudnichestva-v-selskom-243719-2017/>

64. Il distretto Partizansky di Minsk ha firmato un accordo di cooperazione con la città kazaka di Ekibastuz [Risorsa elettronica]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/partizanskij-rajon-minska-podpisal-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-kazahstanskim-gorodom-ekibastuzom-243437-2017/>

65. Tkacheva, O. Il Kazakistan è interessato a intensificare la cooperazione interregionale con la regione di Mogilev / O. Tkacheva // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kazahstan-zainteresovan-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-s-mogilevskoj-oblastju-31160-2013>

66. Stasiukevich, E. L'Oblast di Akmola del Kazakistan è interessato ad adottare l'esperienza agricola dell'Oblast di Grodno / E. Stasiukevich // [Risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/akmolinskaja-oblast-kazahstana-zainteresovana-perenjat-selskohozjajstvennyj-opyt-grodnenskoj-oblasti-38047-2014>

67. Promcooperazione e giornate della cultura - Bielorussia e Kazakistan hanno tenuto una riunione della commissione intergovernativa [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kultury-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

68. Ruslan Golovchenko ha visitato le principali imprese del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predprijatija-kazahstana-447818-2021/>

69. La Bielorussia negozia con il Kazakistan sulle forniture di petrolio [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

70. La Bielorussia sta aumentando le consegne di attrezzature al Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazahstan-447970-2021/>

71. Le imprese industriali di Bielorussia e Kazakistan intendono firmare importanti contratti [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredprijatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

72. Golovchenko: le basi della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan sono le relazioni commerciali ed economiche [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-beloruskogo-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskie-otnoshenija-447956-2021/>

73. Brylo: le esportazioni di prodotti alimentari bielorusi in Kazakistan aumentano ogni anno [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-beloruskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdyj-god-uvlichivaetsja-447921-2021/>

74. Sull'incontro dell'ambasciatore bielorusso con il ministro dell'Agricoltura del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c66dcb28873a0b75.html>.

75. Le esportazioni agricole bielorusse in Kazakistan sono cresciute di oltre il 20% nel 2020 [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-beloruskoj-selhozproduksii-v-kazahstan-v-2020-godu-vyros-bolee-chem-na-20-430100-2021>

76. Il Kazakistan è interessato all'esperienza bielorusa nello sviluppo dell'industria lattiero-casearia e dello zucchero [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kazahstan-zainteresovan-v-beloruskom-opyte-razvitija-molochnoj-i-saharnoj-otraslej-430102-2021>

77. "Gomselmash e AgromashHolding KZ ampliaranno la gamma di macchine agricole nel 2021" [Risorsa elettronica]. - 2021.

- URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-i-agromashholding-kz-rasshirjat-linejku-agrotehniki-v-2021-godu-424825-2021/>

78. "Gomselmash ha spedito altri 30 gruppi di macchine KZS-10 MAX al Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-dopolnitelno-otgruzil-v-kazahstan-30-mashinokomplektov-kzs-10-max-421382-2020/>

79. Utyupin: si sta valutando la possibilità di organizzare la mostra Belagro in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/utyupin-rassmatrivaetsja-vozmozhnost-provedenija-vystavki-belagro-v-kazahstane-417045-2020/>

80. BUTB e Astana Exchange del Kazakistan intendono sviluppare la cooperazione nel settore dell'e-commerce [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kazahstanskaja-birzha-astana-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-elektronnoj-torgovli-425206-2021>

81. Bielorussia e Kazakistan sono interessati a espandere la cooperazione nel settore delle costruzioni [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>

82. Sullo svolgimento della 16ª riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>.

83. Contratti multimilionari e accordi per la fornitura di petrolio: una sintesi della visita di tre giorni del Primo Ministro in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

84. Una fabbrica congiunta di piastrelle di ceramica e Belorusskiy Kvartal potrebbe apparire in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoy-plitki-i-belorusskij-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>

85. La Bielorussia è interessata alla costruzione del "quartiere bielorusso" in Kazakistan - Utyupin [Risorsa elettronica]. - 2021. -

URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utjupin-451644-2021/>

86. Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Kazakistan del 28,7% nel periodo gennaio-aprile [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

87. La Bielorussia intende raddoppiare le esportazioni di materiali da costruzione in Kazakistan - Parkhamovich [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

88. Sulla cooperazione interregionale della Repubblica di Bielorussia con la Repubblica del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/

89. JV, piccole imprese, turismo - La regione di Gomel intende espandere la cooperazione con il Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

90. La commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan si riunirà a Brest [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorussko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

91. Nella zona industriale di Kostanay sorgerà un centro industriale bielorusso [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

92. Goray, O. La zona industriale di Kostanay si sta gradualmente riempiendo di nuove produzioni / O. Goray // [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>

93. Zalesskii, B.L. Aimed at trade and production cooperation / B.L. Zalesskii // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowipraktycznej konferencji "Dynamika naukowych badan - 2021", Volume 6. Przemysl: Nauka i studia. - C. 21-24.

94. Golovchenko: per la prima volta il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan supererà il miliardo di dollari nel 2021 [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-tovarooborot-belarusi-i-kazahstana-v-2021-godu-vpervye-prevysil-1-mird-486829-2022/>

95. Golovchenko: Bielorussia e Kazakistan devono progredire nella cooperazione industriale [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarusi-i-kazahstanu-nuzhno-dvigatsja-dalshe-v-oblasti-promkooperatsii-531879-2022/>

96. Snopkov: La base della cooperazione tra Bielorussia e Kazakistan è la cooperazione industriale [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/snopkov-bazoj-sotrudnichestva-belarusi-i-kazahstana-javljaetsja-proizvodstvennaja-kooperatsija-506651-2022/>

97. La Minsk Motor Plant ha presentato i suoi prodotti a una mostra in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskij-motornyj-zavod-predstavil-produktsiju-na-vystavke-v-kazahstane-528774-2022/>

98. Più di 30 imprese bielorusse partecipano a fiere industriali in Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-belorusskih-predpriyatij-uchastvujut-v-vystavkah-promyshlennosti-v-kazahstane-525159-2022/>

99. Produzione di preparati veterinari e costruzione di MTF. Come la Bielorussia e il Kazakistan coopereranno nel settore agroalimentare [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-vetpreparatov-i-stroitelstvo-mtf-kak-budut-sotrudnicat-belarus-i-kazahstan-v-apk-531987-2022/>

100. Un quartiere bielorusso ad Astana, un quartiere kazako a Minsk. Quali sono i nuovi progetti discussi in edilizia [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskij-kvartal-v-astane-kazahstanskij-v-minske-kakie-novyje-proekty-obsuzhdajut-v-stroitelstve-531980-2022/>

101. Bielorussia e Kazakistan intendono sviluppare il trasporto merci su rotaia [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kazahstan-planirujut-razvivat-gruzoperevozki-po-zheleznoj-doroge-530740-2022/>

102. Zalessky, B. Puntare sulla crescita sostenibile. Raccolta di articoli / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - 180 c.

103. Turchin ha discusso con Beisenbayev lo sviluppo della cooperazione tra la regione di Minsk e il Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/turchin-obsudil-s-bejsenbaevym-razvitie-sotrudnichestva-mezhdu-minskoj-oblastiju-i-kazahstanom-486296-2022/>
104. Potylitsyn, S. Processo di evoluzione regolare / S. Potylitsyn // [Risorsa elettronica]. - 2014. - URL: <https://kazpravda.kz/n/protsess-zakonomernoy-evolyutsii/>
105. Akhmetova, A. Gli abitanti di Karaganda hanno assemblato il primo dumper bielorusso / A. Akhmetova // [Risorsa elettronica]. - 2013. - URL: <https://www.altyn-orda.kz/karagandincy-sobrali-pervyj-beloruskij-samosval/>
105. Bielorussia e Kazakistan potrebbero avviare una produzione congiunta di attrezzature antincendio nella regione di Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: https://primepress.by/news/kompanii/belarus_i_kazahstan_mogut_zapustit_sovmestnoe_proizvodstvo_pozharnoy_tekhniki_na_territori_i_karagan-38483/
107. Sulla visita dell'ambasciatore della Bielorussia nella regione di Karaganda [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c25b80e259079cad.html>.
108. Zalessky, B. Topical media topics of Belarus-Kazakhstan interaction / B. Zalessky // International Journalism-2018: global challenges, regional partnership and media: materials of VII International Scientific and Practical Conference, Minsk, 15 febbraio. 2018 / coauth. B.L. Zalessky ; a cura di T.N. Dasaeva. - Minsk: Centro editoriale BSU, 2018. - C. 92-102.
109. BELAZ ha consegnato dumper da 130 tonnellate al Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belaz-postavil-130-tonnye-samosvaly-v-kazahstan-428544-2021/>
110. Le imprese della regione di Gomel intendono sviluppare legami di cooperazione con il Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-gomelskoj-oblasti-namereny-razvivat-kooperatsionnye-svjazi-s-kazahstanom-512360-2022>
111. Isachenko a un incontro con l'ambasciatore del Kazakistan: è tempo di rafforzare il lavoro nella sfera commerciale ed economica [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/isachenko-na-vstreche-s-poslom->

[kazahstana-prishlo-vremja-usilit-rabotu-v-torgovo-ekonomicheskoi-sfere-525098-2022/](https://www.belta.by/regions/view/posol-kazahstana-na-vstreche-s-karanikom-nasha-zadacha-pomoch-biznesmenam-dvuh-stran-najti-drug-druga-514826-2022/)

112. L'ambasciatore del Kazakistan all'incontro con Karanik: il nostro compito è aiutare gli uomini d'affari dei due Paesi a trovarsi [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/posol-kazahstana-na-vstreche-s-karanikom-nasha-zadacha-pomoch-biznesmenam-dvuh-stran-najti-drug-druga-514826-2022/>

113. Il BarGU intende lavorare a stretto contatto con un'università del Kazakistan [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-natselen-tesno-sotrudnichat-s-universitetom-iz-kazahstana-530948-2022/>

114. Ambasciatore del Kazakistan: la Bielorussia è un Paese in cui si vuole sempre tornare [Risorsa elettronica]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/society/view/posol-kazahstana-belarus-strana-v-kotoruju-vsegda-hochetsja-vozvrashchatsja-526048-2022/>

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More
Books!**



yes
I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at
www.morebooks.shop

Compra i tuoi libri rapidamente e direttamente da internet, in una delle librerie on-line cresciuta più velocemente nel mondo!
Produzione che garantisce la tutela dell'ambiente grazie all'uso della tecnologia di "stampa a domanda".

Compra i tuoi libri on-line su
www.morebooks.shop



info@omniscryptum.com
www.omniscryptum.com

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY